



COMENTARIOS

## Clemenceau y las instituciones francesas

El Clemenceau que cada día veo yacente en diarios y revistas me recuerda, por el contraste de su inmovilidad, al Clemenceau vivo de hace dieciocho años. Le encontré muchas veces, y en períodos parlamentarios, casi todos los días. Sólo una hablé con él. Fué en la Redacción de "L'Homme Libre".

Clemenceau levantábase mucho antes de apuntar el alba; se sometía, durante una hora, a rudo ejercicio gimnástico, y tomaba una ducha. Después sentábase ante la mesa para escribir su artículo cotidiano de dos indefectibles columnas, tan parecido a sus oraciones parlamentarias, de donde vino a decirse que los artículos del "Tigre" eran largos y los discursos cortos. Por la tarde iba a la Redacción para corregir las pruebas de su trabajo matutino.

A pesar de su extraordinaria vitalidad, el Clemenceau de los postreros tiempos sólo recordaba, lejanamente, al de los setenta años. Aunque se le viese marchar sin cansancio en pos de un féretro o llegase rápido hasta la puerta del salón para despedir una visita, la naturaleza física iba rindiéndose al tiempo. Había perdido la esbeltez; el deformado chaqué gris, amplio y de fugitivos faldoles, le daba aspecto de mercero parisino en día de fiesta, que es lo contrario del político con que hablé algunos minutos.

Ni la amplia calva ni el bigote blanco atenaban sus aires de juventud. Era sonrosado su cráneo, rojo su rostro redondo, con esos rasgos asiáticos en que algunos encuentran identidad de remoto origen entre los hombres de poderosa energía: Atila, Gengis, Napoleón, Bismarck, y, en nuestros días, Lenin, Mussolini y el propio Clemenceau. En las hondas arcadas, unos ojos acerados, duros y, a la vez, alegres.

Tigre en jaula, no estaba quieto. Iba y venía por el despacho, ágil y nervioso. A veces deteníase un momento apoyándose en la mesa, y recomenzaba pronto la marcha. Como en sus discursos y en sus artículos, las frases eran cortadas, enérgicas y precisas. No dudaba para darme sus respuestas. De tiempo en tiempo me interrumpía riendo:

—A l'ordre, monsieur...

En términos parlamentarios me llamaba al orden. Es que me desviaba, me salía del asunto: yo quería arrancarle algún juicio sobre política española, y él, siempre apercebido para la defensa, rehusaba vivaz el compromiso.

Sólo hablando con él podía darse uno cuenta de su larga vida hazañosa, que no sintió cansancio, desánimos ni pequeñas ambiciones: sus comienzos turbulentos, sus rechazos de carteras a la edad en que todos los políticos incipientes las desean, su título de "tombeur" por haber derribado más de veinte Ministerios, y en la plenitud de los años, su brusco eclipse, la emigración a Norteamérica para dar lecciones de francés con que atender a su subsistencia, y para vivir en Francia después, escribiendo novelas folletinescas y traduciendo a nuestro Fernández y González. Luego el resurgimiento, el retorno a la actividad política, la guerra y la victoria.

En los últimos días de su vida, la gente se habrá sorprendido de leer algunos nombres: Miguel Clemenceau, la hermana Clemenceau, el Dr. Pietri y otros. El apellido es suficiente para denotar parentesco con el muerto; pero se necesitaba en la mención de los demás añadir que eran nietos, yernos, nueras, para reconocerlos como deudos suyos. Mas ¿qué son y qué representan en la vida? Poco o nada sabemos de ellos. En otros países basta ser personaje político y, sobre todo, cabeza de partido, para que el nombre e influencia del jefe se proyecte a toda la parentela. De algunos sabemos que distritos y hasta provincias estaban vinculados en ciertos familias. Ser hijo, nieto, sobrino, pasante o secretario de un oligarca, aseguraba la representación parlamentaria al cumplir la edad legal, y aun antes de cumplirla. Así pudo verse descender el nivel medio en el personal político que iba sustituyendo al antiguo en la gobernación de algunos Estados.

Ingeniero notorio, copropietario de rica empresa, es el hermano de Clemenceau, y para él no hubo nunca acta de diputado; tampoco tuvo acta, cargo público, ni sinecura su hijo Miguel, capitán y héroe en la Gran Guerra; ni sus yernos, ni sus nietos... Ningún deudo o amigo medró a la sombra del grande hombre. Pero Clemenceau no constituye excepción. Poincaré, Briand, Millerand, Painlevé, Herriot, dioses mayores o menores tienen patronímico único en la política francesa, y si por rara casualidad se encuentran dos, es que ambos sintieron idénticas atracciones y

afinidades, no porque la herencia o el influjo familiar les deparase un puesto en el Parlamento o en el Ministerio. Sin que todo sea dechado en prácticas y costumbres, cada cual aspira, desde joven, a la formación que más conviene al acomodo que luego ha de buscar en la ruda competencia de la vida. Así pueden forjarse las vigorosas personalidades.

Nadie ha hecho de Clemenceau mejor elogio que el exkronprinz, coincidiendo con Romanones: "El ganó la guerra; con otro como él, Alemania no la hubiese perdido". Mas, ¿de quién es la culpa? Bismarck no era inferior al estadista francés en talento ni energía, y

le superaba en vastedad de concepciones; pero con ser de hierro el canciller, se rompió como una caña entre las manos del omnipotente emperador, que en la doble prueba del fuego y la desgracia se reveló demasiado chico para que las instituciones de su país le hubiesen otorgado tanta grandeza. Los libres cultivos ciudadanos de Francia no carecerán de inconvenientes; pero a ellos también debe una rica floración de caracteres, gracias a la cual puede repetirse, con razón, que para cada hora histórica tiene dispuesto el hombre que le conviene.

M. CIGES APARICIO

## UNA PROXIMA OPERACION FINANCIERA

### Aunque todavía no se han concretado las características del empréstito interior oro, se señalan como probables algunas de ellas

#### EL TIPO DE INTERES Y EL PERIODO DE AMORTIZACION

MADRID. — Todavía no se han concretado las características del empréstito interior oro que se piensa emitir para abonar los créditos consumidos por el Comité de Cambios.

En las conferencias sostenidas por el ministro de Hacienda con las entidades bancarias se ha ultimado todo lo concerniente a esta operación, faltando solamente por señalar la fecha en que se hará la emisión.

En los Centros financieros se ha hablado con insistencia de que ascendiendo los créditos una suma alrededor de quinientos millones de pesetas y teniendo en cuenta el valor efectivo y el nominal de los valores del Estado, se puede emitir un empréstito por valor de ochocientos a mil millones, que no se sacarán a la suscripción pública, repartiéndose entre

la Banca privada nacional en cantidades proporcionadas a la capacidad financiera de cada Banco.

Se dice también en los círculos financieros que teniendo en cuenta la cotización del día la emisión se hará alrededor de un tipo del setenta por ciento y con un interés del cuatro por ciento.

En resumen, nada concreto puede adelantarse en relación con este empréstito, porque nada se sabe ciertamente.

#### DICE "HERALDO DE MADRID"

"Heraldo de Madrid" publica una información relacionada con este asunto. Dice que los Bancos han recibido una circular puntualizando las condiciones del próximo empréstito con un interés que oscila entre el cinco y el seis por ciento amortizable en diez años.

## Cómo se celebra en París la fiesta de las modistas



He aquí cómo se celebra en París la fiesta de las modistas. Durante la mañana, en Notre Dame, las modistas, fervorosamente recogidas, oyen una misa. Luego «après-midi», por la tarde se entregan a las más fantásticas diversiones callejeras entre la mi-

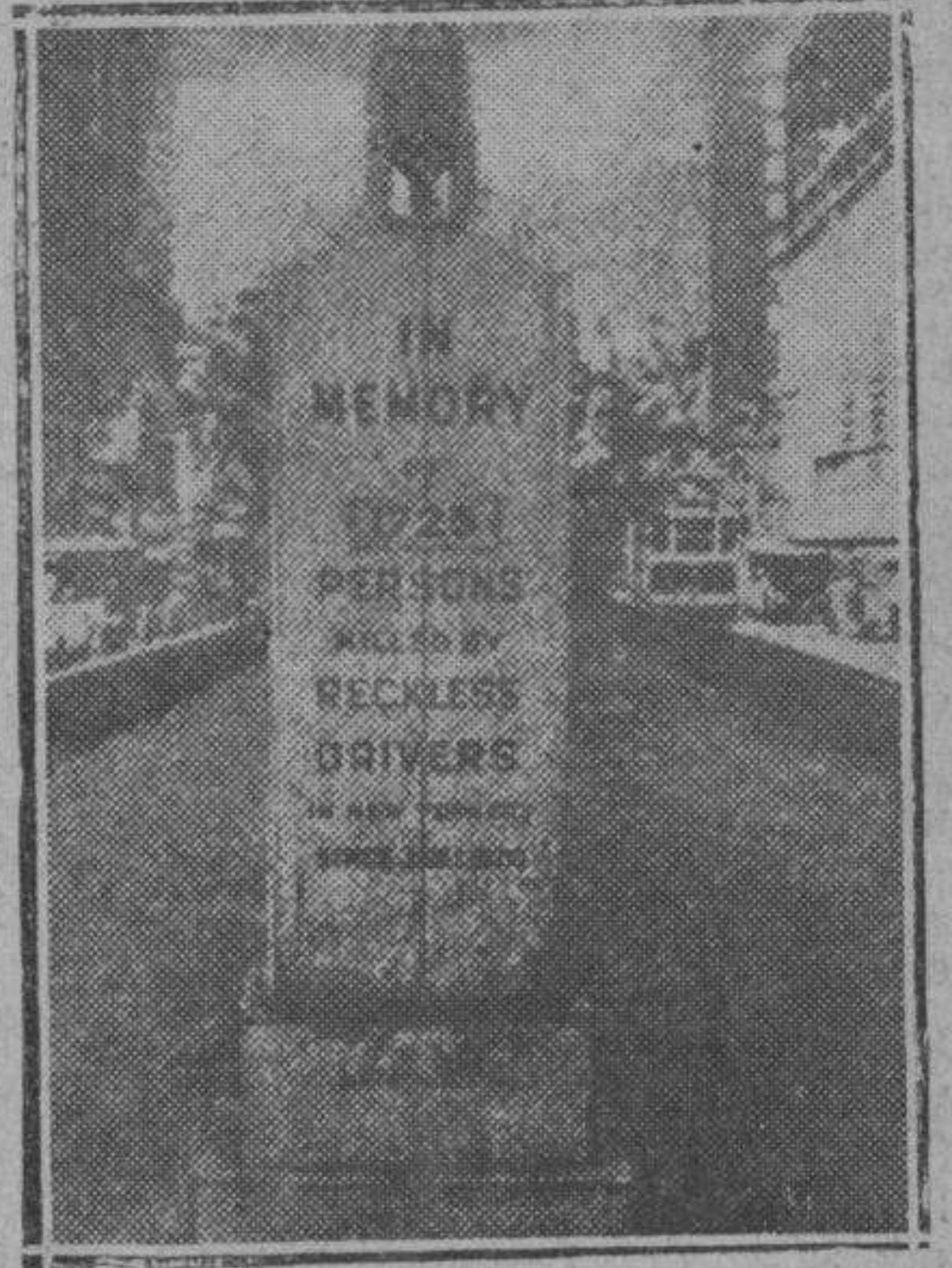
rada complacida de todos y con el consentimiento, un poco receloso, del legendario gendarme de mostacho tan francés, que ni su severidad ni su uniforme le escudan de la alegre travesura de las catherinettes parisinas.

## A TRAVES DEL MUNDO

### Un monumento a las víctimas de la circulación

Los periódicos de estos días han publicado la noticia de la inauguración de un monumento dedicado a las víctimas de los atropellos automovilistas.

Está erigido en una de las Avenidas de Nueva York donde el movimiento de au-



rufes y peatones es más intenso, y significa un recuerdo a los 1.725 muertos en esta clase de accidentes.

Quiéren que el monumento venga a ser un ícono para los conductores de vehículos y un homenaje al atropellado desconocido. No deja de ser curiosa y original la idea, y, sobre todo, de nuestro tiempo.

El autor del proyecto confía mucho en que la cruda realidad que refleja su obra impedirá muchos atropellos, infundiendo seriedad a los conductores. He aquí, pues, por qué ha sido erigido el monumento en una de las Avenidas de mayor tránsito.

Nosotros, con la mejor voluntad, vamos a creer que el autor tiene razón y que la influencia de su obra será real y eficaz; pero abrigamos la sospecha de que, una vez que los conductores se hallen fuera del alcance de la influencia del monumento, continuarán atropellando tranquilamente y hasta con cierta impunidad.

Y para evitar esto no se nos ocurre otra cosa que recomendar que se erijan monumentos de esta índole en todas las plazas, plazuelas, calles y callejas, para ver entonces lo que pasa...

## TIC-TAC

### DESLICES

Lo difícil no es averiguar el porvenir, sino el pasado de un presente que sirva para lo futuro.

\*\*\*

Las películas de ancho universal no quieren decir que abarquen el Universo, sino que son de metro común.

\*\*\*

El colmo del ultramodernismo es escribir una obra vanguardista y huecografía.

### VIAJES DE FAVOR

El conde de Romanones, al hacer un elogio de la Exposición, durante su estancia en Barcelona, dijo que todo el mundo debía visitarla. Los pobres, aunque fuese a pie y pidiendo caridad.

Pero, he aquí, que el conde ha recibido un montón de cartas, pidiéndole una limosna para ir a la Exposición.

Y el hombre se ha quedado perplejo. Porque él debe pensar, una vez más, que no es lo mismo predicar que dar trigo... y quien dice trigo, dice pesetas.

### PENSAMIENTOS

Lo que no hemos comprendido nunca es que los hombres llamen «jornada intensiva» a la de menos horas de trabajo.

\*\*\*

Si en Méjico suprimen las corridas de toros, el cable perderá un ingreso importantísimo y las empresas navieras un lote de pasajeros necesarios para asombrar a los turistas ingleses.

PATYNAZO



LOS TEATROS

PRINCIPAL

«LOS FRACASADOS». ESTRENO

Llegados al fondo de su abismo de degra-

Hasta llegar a esta escena, cénit del dra-

A partir de este momento decisivo, ava-

«Fedora», gran éxito de Margarita Xirgu y

Esta es la obra de Lenormand, que tradujo

Pero nuestro público no acabó de aceptar-

Dijimos antes que el público se dividió

Pilar Muñoz, Fernando Fresno—admirable

«No quiero, no quiero», una de las más

ALCANCE

EL OCASO DE PAULINO

Paulino Uzcudum que inició su pelea con mucho em-

UN RESUMEN TELEGRAFICO DEL COM-

CHICAGO. — Con mucha animación y ex-

La presencia de ambos pugilistas sobre el

Se oyen algunas voces de ánimo para el

En medio de gran interés, comienza el co-

El primer "round" es de tanteo para ambos

Paulino obtiene ventaja en los primeros

Sin embargo, a partir de este momento el

En algunos momentos intenta reaccionar,

Terminado el combate, los jueces conceden

Otras noticias

EL SEÑOR GARCIA PRIETO, A MADRID

SAN SEBASTIAN. — En el sudexpreso ha

UN INCENDIO DESTRUYE DOS CASAS

BILBAO. — En Deusto un incendio des-

A pesar del esfuerzo del vecindario por so-

Los pérdidas son muy importantes.

Este número ha sido visado

MIERE AL JUEZ Y AL ALGUACIL

AVILA.—El vecino de Piedralobes Doroteo

Dorotheo ha sido detenido, ingresando en la

APERTURA DEL REICHTAG

BERLIN. — Ha inaugurado el período de

El ministro de Negocios Extranjeros, Cur-

LOS TEMPORALES

ZAMORA. — Persiste el temporal en to-

A causa de los desbordamientos de los ríos

PARA VISITAR AL DOCTOR FRANCESCHI

CADIZ. — Han llegado numerosas personas

A pesar de que no se tiene noticia con-

VARIOS OBREROS MUERTOS Y HERIDOS

LONDRES.—Comunican de Woberton que,

MISTERIOSO ASESINATO DEL MINISTRO

TOKIO. — El ministro de China ha aparecido

LOS CRIMENES MISTERIOSOS

DUSELDORF.—Hoy se ha denunciado la

Este número ha sido visado por la censura

GON.—Gran éxito de «Los pantanos de Zan-

CINE DORE.—Magníficos programas cine-

CINE ENA VICTORIA.—Atrayentes pro-

DE HACIENDA

REMISION DE DOCUMENTOS

El alcalde de Bordaiba remite padrón de

—Han remitido los alcaldes de Mesones de

—Remiten los alcaldes de Alfajarín y Brea

—Los alcaldes de Bujaraloz, Trasobares y

ALTAS Y BAJAS DE AUTOMOVILES

Se han registrado las siguientes:

—Se devuelven, para rectificar, los pre-

Se ha recibido el presupuesto rectificado

—Se comunica pueden ponerse en vigor los

LAS NOTICIAS

GOBIERNO MILITAR.—Jesús Alvira Cla-

A. Grasa Sancho Enfermedades de la Piel

Hemoglobina líquida del Dr. Gran. Indica-

Teatro-Cine Parisiana Empresa "SAGE"
LUNES, 2 DE DICIEMBRE DE 1929
Sensacional Acontecimiento Artístico Teatral--DEBUT, DEBUT, DEBUT
COMPANIA DE TEATRO AMERICANO
(Del Teatro Alkazar de Madrid)
Primer actriz, MARIA BANQUER. Primer actor y director, FRANCISCO FUENTES.
EL FAMOSO PROCESO DE MARY DUGAN
Nueva traducción. El éxito extraordinario del Teatro Alkazar, de Madrid, obra estrenada en la Corte, por esta Compañía.

CIRCO

ANTE EL ESTRENO DE «BARRIO LATINO».

Con las sesiones de hoy y mañana se des-

Mauricio Dekobra, el novelista: Augusto Ge-

«Barrio latino» será como una continuación

TEATRO-CINE PARISIANA

Hoy, penúltimas funciones de Amalia Isaura

Mañana, domingo, despedida, con tres fun-

El lunes, debut de la Compañía de teatro

CARTELERA

TEATRO PRINCIPAL. — Compañía de Mar-

Tarde, a las seis: «¡No quiero, no quiero!»

TEATRO CIRCO.—Temporada cinematográ-

«El conde de Montecristo».

TEATRO-CINE PARISIANA. — Cinemató-

Exito de Amalia de Isaura.

A las seis y cuarto y diez y cuarto.

Mañana, despedida de todas las atraccio-

CINEMA ALHAMBRA. — CINEMA ARA-



# INFORMACIONES DE MADRID

### VIDA OFICIAL

#### Preparando la conferencia económica hispano-portuguesa

#### CAMBIO DE IMPRESIONES

MADRID. — Esta tarde se ha reunido la Comisión encargada de preparar la Conferencia económica hispano-portuguesa.

En la reunión se cambiaron impresiones sobre los temas a desarrollar en la conferencia y de la forma de nombrar las ponencias.

El martes próximo se reunirá nuevamente la Comisión.

#### BECAS CONCEDIDAS POR LA INSPECCION DE EMIGRACION A LAS ESCUELAS SOCIALES

Esta mañana, bajo la presidencia del inspector general de Emigración, se ha reunido la Junta administrativa encargada de distribuir las becas creadas con los fondos de dicha inspección.

Se acordó destinar diversas cantidades a las Escuelas Sociales de Salamanca, León, Zamora, Monforte, Pontevedra, Villagarcía, Vigo, Santiago, El Ferrol y La Coruña.

Para hacer entrega de dichas cantidades saldrá la próxima semana de Madrid el director general de Corporaciones y el inspector de Emigración, señor Gallana.

### VIDA PALATINA

#### Regresa de Sevilla la infanta Isabel

#### DESPACHO DEL REY

MADRID. — Esta mañana han despachado con don Alfonso los ministros de Fomento y Economía.

Después el monarca recibió una extensa audiencia militar.

#### REGRESA DE SEVILLA LA INFANTA ISABEL

Procedente de Sevilla ha regresado la infanta Isabel.

#### FIRMA REGIA

El rey ha firmado los siguientes decretos:

**Fomento.** — Figuran en la firma de este departamento dos decretos aprobados en el último Consejo de ministros, referentes a la ejecución de diversas obras.

Jubilando al consejero inspector jefe del Cuerpo de Ingenieros de Montes don Cipriano Sáinz.

#### EL REY, DE CAZA

El lunes, 2 de diciembre, saldrá el rey para Santa Cruz de Mudela, donde estará cazando varios días.

### UN ACCIDENTE DE AVIACION

#### Al aterrizar una avioneta sufre una importante avería, quedando malheridos el profesor y el alumno que la ocupaban

#### LA AVIONETA DESTROZADA

MADRID. — Esta mañana se hallaban realizando vuelos de enseñanza en el aeródromo de Getafe varias avionetas de la "Moto Escuela".

En una de ellas volaba el alumno Pedro Baloas, acompañado del profesor Teodosio Pombo Alonso Pesquera.

Al tomar tierra se rompió el tren de aterrizaje del aparato, capotando éste y quedando destrozado.

El alumno saltó despedido a una distancia de diez metros, quedando en tierra privado de conocimiento.

El profesor quedó apresado entre los restos del aparato.

Rápidamente el personal del servicio sanitario del campo de aviación y otros alumnos y profesores acudieron en socorro de los tripulantes del aparato, siendo recogidos y trasladados a la clínica, donde se les practicó la primera cura.

Después de ser asistidos se les condujo a sus respectivos domicilios.

El señor Pombo, después de llegar a casa, se agravó considerablemente, hasta el punto de que sus familiares se vieron precisados a llamar a un médico.

El herido se quejaba de agudos dolores en el tórax.

El doctor le practicó un detenido reconocimiento y declaró luego que el herido se hallaba en gravísimo estado.

Horno automático que evita el contacto de pan con humos y cenizas, la

**PANADERIA BILBAINA**

### GUARDABARRERA CONDECORADA

#### Imposición de la medalla del Mérito Civil a María García de la Fuente

#### SALVO DE UNA CATASTROFE A UN TREN DE VIAJEROS

MADRID. — Al mediodía, en el despacho del presidente, ha tenido lugar el acto de imposición de la medalla del Mérito Civil a la guardabarrera María García de la Fuente, que, como se sabe, salvó a un tren de viajeros de una catástrofe.

Con el jefe del Gobierno asistieron al acto el director general de Corporaciones, subdirector de la Compañía del Norte y el inspector general de la misma.

El presidente impuso la medalla a María García de la Fuente, felicitándola por su comportamiento.

### LA COSECHA DE CEREALES EN 1929

#### Ha sido excelente la de trigo y cebada

#### EN ARAGON Y LERIDA, LA COSECHA FUE MALA

MADRID. — Como adelanto de la estadística de la cosecha de cereales y de leguminosas en 1929, se han facilitado las cifras siguientes:

Trigo, 40.887.041 quintales métricos; cebada, 21.232.854 idem; centeno, 5.838.349 idem; avena, 6.542.165 idem; maíz, 6.371.149 idem.

Estas cifras reflejan una buena cosecha, especialmente en trigo y cebada, sobrepasando en unos dos millones de quintales métricos a la cosecha media del último decenio.

La cosecha de trigo ha sido mala en las provincias de Zaragoza, Huesca, Teruel y Lérida, es decir, en la cuenca del Ebro.

### VIDA MINISTERIAL

#### El Aero Club pide al presidente que se le conceda una subvención

#### RECORDANDO UNA PROMESA

MADRID. — El marqués de Estella ha celebrado una entrevista con el presidente del Aero Club, conde de San Luis, y los aviadores capitanes Jiménez e Iglesias.

Iban acompañados de varios socios de la entidad y solicitaron del presidente que se active el expediente para la entrega de la subvención que le fué ofrecida al club a raíz del viaje de los famosos aviadores Jiménez e Iglesias.

#### DESPEDIDA DEL PRESIDENTE. — VISTAS

Han despachado con el presidente los ministros de Fomento, Justicia, Instrucción Pública y Economía.

Después el marqués de Estella fué visitado por el gobernador del Banco Exterior, generales Pozas y Casanovas, y presidente de la Sociedad de Pintores y Escultores.

#### EL SEÑOR CALLEJO ACUDE A SU DESPACHO, PERO SE RETIRA INDISPUESTO

El ministro de Instrucción Pública, restablecido de su indisposición, ha acudido a su despacho oficial, donde recibió varias visitas.

Después el señor Callejo tuvo que retirarse a su domicilio por habersele reproducido el dolor de lumbago.

### AMPARO POCH Y GASCON

Consultorio médico para mujeres y niños

Consulta de tres a seis

Especial para obreras de seis a siete

M. RAFOLS, 8

### LO QUE DICE LA "GACETA"

#### Autorizando a la Compañía Asturiana de Minas para emitir obligaciones

#### NOMBRANDO PROFESORA DE FISICA DE LA NORMAL DE MAESTRAS DE TERUEL A DOÑA VIRGINIA GARAN

MADRID. — En la "Gaceta" aparecen las siguientes disposiciones:

**Ejército.**—Real orden aprobando la comisión del servicio desempeñado por el comandante de Infantería don Victoriano Casajús Chambel; disponiendo quede revalidada para el próximo ejercicio económico la comisión conferida al comandante de Artillería don José Parga Gómez y al maestro de fábrica don Emilio Bengoa Alonso; concediendo el ingreso en la primera Sección del Cuerpo de Inválidos a don Manuel Pujales Villasante, teniente de la Guardia Civil.

**Marina.**—Real orden nombrando los Tribunales para los exámenes para capitanes y pilotos de Marina mercante, que habrán de celebrarse en Barcelona, Cádiz y Bilbao.

**Hacienda.**—Real orden autorizando a la Real Compañía Asturiana de Minas para emitir obligaciones con el interés del 6 por 100 anual hasta la suma de 25 millones en títulos de 500 pesetas cada uno; nombrando director de la Academia Oficial de Aduanas a don Virgilio Rodríguez Taribó, jefe de Administración del Cuerpo Pericial de Aduanas; habilitando a la Aduana de Badajoz para la importación de pólvoras y materias explosivas.

**Instrucción Pública.**—Entre diversas reales órdenes, referentes a personal, figuran las siguientes:

Nombrando a doña Virginia Garán Ruiz, profesora numeraria de Física, Química e Historia Natural de la Escuela Normal de Maestras de Teruel.

Idem a doña Joaquina Gálvez Armengaud profesora numeraria de Gramática y Literatura castellanas de la de Soria.

Ascendiendo al núm. 3 del escalafón de profesores de Veterinaria a don Juan de Dios González Pizarro, profesor numerario de la Escuela Superior de Veterinaria de Zaragoza.

Disponiendo se anuncie a oposición, turno de auxiliares, la provisión de la cátedra de Pediatría vacante en la Facultad de Medicina de Cádiz y a concurso previo de traslado la cátedra de Medicina legal vacante en la Universidad de Salamanca y la plaza de profesor de Educación Física del Instituto Nacional de Segunda Enseñanza de Figueras; disponiendo se declare monumento nacional la ermita de Nuestra Señora de las Viñas, de la Ciudad de Lara (Burgos).

**Fomento.**—Real orden disponiendo que durante el mes de diciembre próximo rijan en España, para la venta del plomo en barra y elaborado y para la compra del plomo viejo, los mismos precios que en la actualidad.

**Trabajo.**—Real orden concediendo la calificación definitiva de baratas para las casas números 17, 21 y 23 del Grupo de Pedralbes, de Barcelona.

### NOTAS DEPORTIVAS

#### La conformidad de Checoeslovaquia para un encuentro con el equipo español

#### SE CELEBRARA EN 1.º DE ENERO

MADRID. — Esta noche se ha recibido en la Federación Nacional de Fútbol la conformidad de Checoeslovaquia para celebrar un partido entre los equipos nacionales de ambas naciones.

El partido se celebrará el día 1.º de enero próximo, en Barcelona, en el estadio de la Exposición.

### NUEVOS MONUMENTOS NACIONALES

#### Por real orden se declaran monumentos nacionales una ermita y las puertas de la ciudad de Santa Fe

#### LA ERMITA CONSERVA LA IMAGEN DE CRISTO MAS ANTIGUA DE ESPAÑA

MADRID. — Por real orden del Ministerio de Instrucción Pública ha sido declarado monumento nacional la ermita de Nuestra Señora de las Viñas, situada en los suburbios de la ciudad de Lara, provincia de Burgos.

Se trata del primer panteón de la dinastía condal de Castilla y conserva en su recinto la imagen de Cristo más antigua de cuantas existen en España.

Desde el punto de vista arquitectónico su estilo enlaza el arte oriental de los monumentos cristianos más primitivos con los de la época del Gran Conde Fernán González.

También ha sido declarado monumento nacional las puertas de la ciudad de Santa Fe, en la provincia de Granada.

## Mañana

Comienza a jugarse en toda España el torneo de Liga.

Es la competición más interesante y más sugestiva de cuantas manifestaciones deportivas se celebran en España.

### Noti-Sport

Es la agencia de información deportiva que posee más abundante y sincera noticia de estos partidos.

Cuenta con la más extensa red de correspondientes en todas las regiones españolas.

El **IBERIA SPORT CLUB**, campeón de Aragón, y el **C. D. PATRIA** y el **REAL ZARAGOZA** participan en aquella máxima pugna, cada cual en sus respectivas divisiones.

Todos los demás clubs españoles juegan este torneo emocionante, que tiene carácter de acontecimiento deportivo nacional.

## La Voz de Aragón

que agradece la atención y el favor, cada día más creciente, del público, corresponde con todo desvelo y entusiasmo a esta actitud del lector, y, además de las mejoras que muy en breve va a introducir, ha adquirido la exclusiva en la región para sus informaciones deportivas con la agencia madrileña

### Noti-Sport

Así, los lectores de nuestro periódico tendrán la mejor información deportiva entre los periódicos de la región y como muy conatos de provincias.

## La Voz de Aragón

será el periódico de los deportistas cada martes.

El

### Iberia Sport Club

colabora con el **MURCIA** su actuación, de la que tendremos ya detallada noticia por nuestro nuevo servicio.



ANTE EL COMBATE UZCUDUN-GRIFFITHS

Paulino espera vencer por k. o. en el séptimo asalto

SEGUN LOS TECNICOS, EL VASCO SE ENCUENTRA EN EXCELENTE FORMA

CHICAGO. — Esta noche se celebrará en el Stadium de esta ciudad el anunciado combate de boxeo entre Paulino Uzcudun y Tuffy Griffith, natural de Iowa.



Paulino Uzcudun

Con este motivo se han reunido en la capital numerosos aficionados, calculándose que presenciarán el combate más de quince mil personas.

La recaudación asciende a ochenta y cinco dólares.



Tuffy Griffith

Los técnicos afirman que Paulino se encuentra en excelente forma.

Por su parte, Uzcudun ha declarado a sus compatriotas que pondrá en la lucha todo su ardor y energía.

UZCUDUN ESPERA VENCER EN EL SÉPTIMO ASALTO

CHICAGO. — Paulino Uzcudun, que ha dado por terminado su entrenamiento, durante el día de hoy ha realizado algunos ejercicios gimnásticos.

El pugil vasco ha manifestado a un periodista que espera vencer a Griffith en el séptimo asalto.

DURANTE EL MATCH NUMEROSOS ESPAÑOLES ANIMARAN A PAULINO

CHICAGO. — Han llegado a esta población numerosos españoles, especialmente vas-

cos, para presenciar el combate de Paulino. Entre los amigos de Uzcudun ha llegado Justo Oyarzábal, amigo de la niñez del pugil vasco.

ANTE LA REVANCHA DE STRIBLING

PARIS.—El gigante italiano Primo Carnera ha llegado hoy, a las cinco y media, acompañado de su manager.

Hoy, sábado, comenzará su entrenamiento para el nuevo combate que ha de sostener con Stribling.

UNA INTERESANTE PRUEBA DEL CICLO

COLONIA.—A las diez de la noche ha comenzado la prueba ciclista de los seis días, en Colonia.

Se han inscrito doce equipos.

ULTIMA HORA

El segundo jefe de los servicios de aviación, teniente coronel La Llave, ha sufrido un accidente en el aerodromo de Guadalajara

A Muñoz Seca y Pérez Fernández les han pateado ruidosamente una obra.—Una mujer da a luz felizmente tres hijos

DOS ESTRENOS DESAFORTUNADOS

MADRID.—En el teatro Alkazar también se ha estrenado esta noche la comedia en tres actos "Los ilustres gañanes", original de Muñoz Seca y Pérez Fernández.

La obra ha sido pateada ruidosamente. Esta comedia había despertado extraordinaria expectación.

MADRID.—En el teatro Alcázar también se ha estrenado una comedia en tres actos, titulada "Nadie sabe quién era", original de Suárez de Deza y Begon.

Se trata de una extravagancia que tampoco ha gustado al público.

DA A LUZ TRES HIJOS

MADRID.—Una mujer llamada Angela Rodríguez, que vive miserablemente, cuando se dirigía a su domicilio le sobrevinieron los dolores precursores del parto.

Inmediatamente fué llevada a casa de una vecina que es comadrona, la cual se compadeció de la infortunada Angela y se avino a tenerla en su domicilio hasta que se viera libre del parto.

Pocos momentos después Angela ha dado a luz tres hermosos niños.

Tanto la madre como los recién nacidos se encuentran en perfecto estado de salud.

EL TENIENTE CORONEL LA LLAVE SUFRE UN ACCIDENTE

MADRID.—A primera hora de la noche, en el aerodromo de Guadalajara, cuando descendía por una escalera de cuerda de un globo libre el segundo jefe de los Servicios de Aviación, teniente coronel La Llave, ha tenido la desgracia de perder el pie y caerse al suelo desde algunos metros de altura.

Inmediatamente fué recogido por sus compañeros y trasladado al botiquín de urgencia, en donde le apreciaron la dislocación de un pie y erosiones en diferentes partes del cuerpo.

Esta noche ha quedado en Guadalajara, y mañana será trasladado a Madrid.

LA VISTA DE UNA CAUSA CONTRA EL DOCTOR SECADES

CADIZ.—A mediados del mes de diciembre comenzará a verse la causa contra el doctor Secades, por el homicidio cometido a bordo del vapor "Manuel Arnús".

Los médicos han dictaminado que el doctor Secades tiene perturbadas las facultades mentales, por lo que ha sido recluido en un manicomio.

REGRESO DEL GENERAL SANJURJO

TETUAN.—Procedente de la zona francesa ha llegado el general Sanjurjo.

Ha manifestado a las autoridades que regresaba muy satisfecho de su excursión.

DESCUBRIMIENTO DE UN PAVIMENTO ARABE

CORDOBA.—En las obras de demolición de la lonja-mezquita, se ha descubierto un valioso pavimento, de catorce metros, que data de la dominación árabe.

Del hallazgo se ha dado cuenta a la Junta de Bellas Artes.

FORMIDABLE INCENDIO EN UN ASILO

BARCELONA.—Comunican de Gerona que se ha declarado un violentísimo incendio en el primer piso del Asilo Provincial de la Caridad, sito en la calle de Pedrell.

El siniestro ha producido entre los asilados un pánico insuperable.

El fuego ha tomado, en pocos momentos, proporciones aterradoras, amenazando destruir todo el edificio.

Han acudido los obreros de unas fábricas inmediatas y los bomberos, comenzando todos los trabajos de extinción y salvamento.

Todos los asilados han podido ser puestos a salvo.

Después de varias horas de intensos trabajos ha podido ser sofocado el siniestro.

Afortunadamente no han ocurrido desgracias personales.

pudo apreciar que los tres individuos se hallaban heridos de pronóstico reservado.

LE ROBAN LA CARTERA QUE CONTENIA UN DECIMO PREMIADO CON EL GORDO

Fermin Ramirez ha denunciado que cuando viajaba en un tranvía le quitaron la cartera que contenía un décimo del número 19.026, premiado con el "gordo" en el pasado sorteo.

SEMPRUN, EN GRAVISIMO ESTADO

Se ha agravado en la enfermedad que padece don Manuel Semprun, exalcalde de Madrid y exgobernador civil de Zaragoza.

Los médicos que le asisten se muestran muy pesimistas.

LOS HUNDIMIENTOS DE CASAS EN CONSTRUCCION

Una circular del fiscal del Supremo relacionada con este escandaloso asunto

RECIENTEMENTE SE HA HUNDIDO UNA CASA DE SIETE PISOS

MADRID.—El fiscal del Tribunal Supremo ha enviado una circular a los Tribunales, jueces y fiscales diciendo que el escandaloso hundimiento de una casa de siete pisos, en la calle de Menéndez Pelayo y otros anteriores, demuestran la existencia de un grave mal, que es necesario atajar.

Para ello excita el celo de los funcionarios, para que ejerzan sus funciones con toda seriedad si en casos de hundimientos se demuestra que han sido originados por imprudencia, impericia o imprevisión.

UN ARZOBISPO LONGEVO

Se acuerda concederle la gran cruz de Isabel la Católica

CON MOTIVO DE SU CUMPLEAÑOS

MADRID.—Por haberse celebrado ayer el cumpleaños del arzobispo de Santiago de Chile, monseñor Errottegui, de origen vasco, que ha alcanzado la avanzada edad de 90 años, el Gobierno español ha acordado concederle la Gran Cruz de Isabel la Católica.

Es el prelado un gran amante de España y autor de una obra famosa de mucho mérito, titulada "Historia de los conquistadores".

LA FIEBRE DEL ORO

Ya no hay vigésimos de Navidad en las administraciones de Madrid

PERO LOS REVENDADORES LOS OFRECEN CON PRIMAS

MADRID.—En la mayoría de las administraciones de lotería de la Corte no hay ya billetes para el próximo sorteo de Navidad.

No obstante, en la puerta de algunas administraciones se estacionan grupos de vendedores que ofrecen vigésimos con primas que oscilan entre un quince y un veinticinco por ciento.

Un avión chino deja caer una bomba sobre un hospital de Cantón, resultando muertos varios enfermos

Los periódicos italianos intensifican su campaña en favor de la abolición de los submarinos

MANIFESTACIONES ESTUDIANTILES

GANTE.—Una manifestación integrada por más de quinientos estudiantes ha recorrido las calles de la población, protestando de la flamenización de la Universidad.

Una manifestación de estudiantes nacionales, que llevaban banderas flamencas, ha recorrido también las calles.

La policía ha logrado disolver a los manifestantes, sin que ocurrieran desgracias.

ATENAS.—La policía ha disuelto una manifestación estudiantil, resultando un escollar y cuatro agentes heridos.

UN AVION CHINO DEJA CAER UNA BOMBA SOBRE UN HOSPITAL

CANTON.—Un avión del Gobierno de Nankín que regresaba de realizar un vuelo de bombardeo contra las tropas soviéticas, al volar sobre Cantón ha dejado caer una bomba, que ha estallado encima de un Hospital. Han resultado muertos siete enfermos.

EL ENBAJADOR DE LOS SOVIETS EN POLONIA MARCHA PRECIPITADAMENTE A MOSCOU

VARSOVIA.—El señor Bogomolow, embajador de los Soviets en Polonia, ha salido precipitadamente para Moscú.

Como el señor Bogomolow ha marchado en compañía de su esposa, y además se ha llevado los muebles, parece ser que se trata de una huida, por estar complicado en un asunto de propaganda comunista.

EN ITALIA TEMEN A LOS SUBMARINOS

ROMA.—Los periódicos italianos han intensificado su campaña en favor de la abolición de los submarinos.

Los órganos del partido fascista "Popolo de Italia", "Corriere de la Sera", "Tribuna", "Giornale" y "Popolo de Roma", sostienen la tendencia de la supresión de esta arma de combate como la más favorable a Italia.

Dicen que no hay que excluir de esta medida a los pequeños Estados porque éstos deben ser los primeros interesados en la desaparición.

La proposición que unánimemente hace Prensa italiana es la de reunir, en varios puntos del Mediterráneo y del Atlántico, todos los submarinos existentes para hundirlos, como se hizo con la escuadra alemana.

NOTICIA DESMENTIDA

LONDRES.—En los círculos autorizados se ha desmentido la noticia de que los Soviets hayan propuesto al Gobierno de Nankín someter el litigio al examen de los representantes de tres potencias.

LA SITUACION DE LA POLITICA BELGA

BRUSELAS.—El rey ha rogado a Jasparr, en la consulta celebrada esta tarde, se encargue de la formación de nuevo Gabinete ministerial.

Jasparr ha solicitado del monarca le concediera tiempo suficiente para examinar la situación política.

En igualdad de precio, mejor calidad PANADERIA BILBAINA

CINE ENA

Hoy, último día de

El caballero de las violetas

por la sugestiva Lil Dagover.

Mañana, estreno emocionantísimo: «EL JINETE DE LAS MONTANAS», por...?

PARA TEÑIR BIEN

use siempre los tinte

Tintes IBERIA

se p... en TUBOS, PASTILLAS "SUIREMA" y en bolsitas para... caliente o e- frío.

CHOCOLATES

Clases especiales.

Pídase muestra y condiciones.

Giménez y Comp., S. en C.-D. Jaime, 52-54

SUCURSALES

Manifestación, 14. Pignatelli, 1 y Azoque, 24-26-28-30

# REPORTAJES RETROSPECTIVOS

## LAS BANDERAS DE LAS REPUBLICAS LATINAS

29 NOVIEMBRE DE 1908

### EVOCACION

Rememorar fechas gloriosas, añorar espléndidos días—que bien pueden llamarse heroicos—en la vida de nuestra ciudad, trae consigo placidez insospechada, cuando no una lección elocuente de la justeza con que nuestro escudo ostenta las leyendas y títulos que lo enriquecen.

Me refiero al memorable día 29 de noviembre del año 1908; aquel año, tan abundante en emociones para Zaragoza, en el que se estrecharon los lazos franco-españoles, en el mismo solar en que cien años antes se ardía en odios contra el invasor. No fué la diplomacia con sus gentilezas y perspicacias de lince—que en el año 14 perdió tanto prestigio ante el desconcierto de Europa—ni el acuerdo frío de una standarizada Exposición artística y comercial: fué el epílogo de aquellos sucesos que, con tanta admiración para nuestra ciudad, recordó más tarde “el coloso imperial”, en su destierro de Santa Elena.

Ninguna ciudad más propicia que el campo de honor de la noble tierra aragonesa; ningún sitio mejor que la vecindad de la iglesia de Santa Engracia, con sus criptas de mártires y sus tumbas de historiadores, que, al estampido de los cañones, se removieron sus cenizas que, un siglo más tarde, se honraron con magnas solemnidades en los días de la Exposición Hispano Francesa. Los corazones se expansionaron en fiestas deslumbrantes, que fueron de confraternidad y de paz; no eran la idea fija del mundo.

### LAS BANDERAS AMERICANAS

Era Zaragoza la meta de aquel viaje triunfal de las banderas de las Repúblicas sudamericanas, que, después de rendirse ante el Papa Pío X, llegaban enhiestas y con nimbos de epopeya, y rodeaban, en la tarde del día 29 de noviembre, el monumento de los mártires de la Religión y de la Patria, que la inspiración de Querol y la voluntad del pueblo plasmaron en la principal plaza de esta ciudad.

El sol, que brillaba próximo a su ocaso, no quiso dejar de besar el oro de las lanzas que coronaban los trofeos, y rompió sus rayos para abrillantar los colores, que no eran otros en aquel momento, que una orgía de amor filial que precedía la política que años después había de iniciarse.

No eran momentos románticos los que se desarrollaban al pie del glorioso monumento. La cruz rutilante y el ángel de esperanza cobijaban aquella gesta heroica de la ofrenda. Monseñor Jara, tan amante de España, portador y mensajero de tan rica embajada, caminaba jadeante y lleno de emoción a la cabeza de aquella muchedumbre que momentos después se situaba al pie del monumento.

Monseñor Jara—conocido en el mundo por su sabia elocuencia—con aquel aspecto de venerable, lleno de gallardía—levantó su mano pastoral, que esgrimió en el aire, en ademán de salutación: era que de su garganta no podían salir las primeras palabras que embargaba la emoción.

Luego, su potente voz expandía, con elocuencia solemne, una de las mejores piezas oratorias que se han pronunciado en nuestro siglo.

“Las naciones no valen sólo por su comercio, por sus industrias, por sus ejércitos y armadas.

Las tradiciones gloriosas, los magnánimos proyectos, las jornadas atrevidas, las proezas militares, la alteza de miras, los bríos entusiastas de la sangre, para conservar vivo el culto de la Religión y de la Patria, son tesoros que, pesados en la balanza justiciera de la Historia, inclinarán siempre el respeto y la admiración de todas las gentes y de todas las edades...”

El alcalde, señor Fleta, ofreció la ciudad a los americanos, para que viviesen a ella como a su propio solar, para que vieran el amor con que se conservaban sus banderas...

Añadiré aquí las palabras que, con aquella unción evangélica que le caracterizaba, decía momentos después el arzobispo de Zaragoza:

“...tan entusiasta soy de la importancia que esta visita y comunicaciones encierran, que si yo influyera en los destinos, consejos y gobernación del Estado, aconsejaría a nuestros mismos reyes, al joven y animoso rey don Alfonso XIII, que visitaran nuestros países hispano-americanos...”

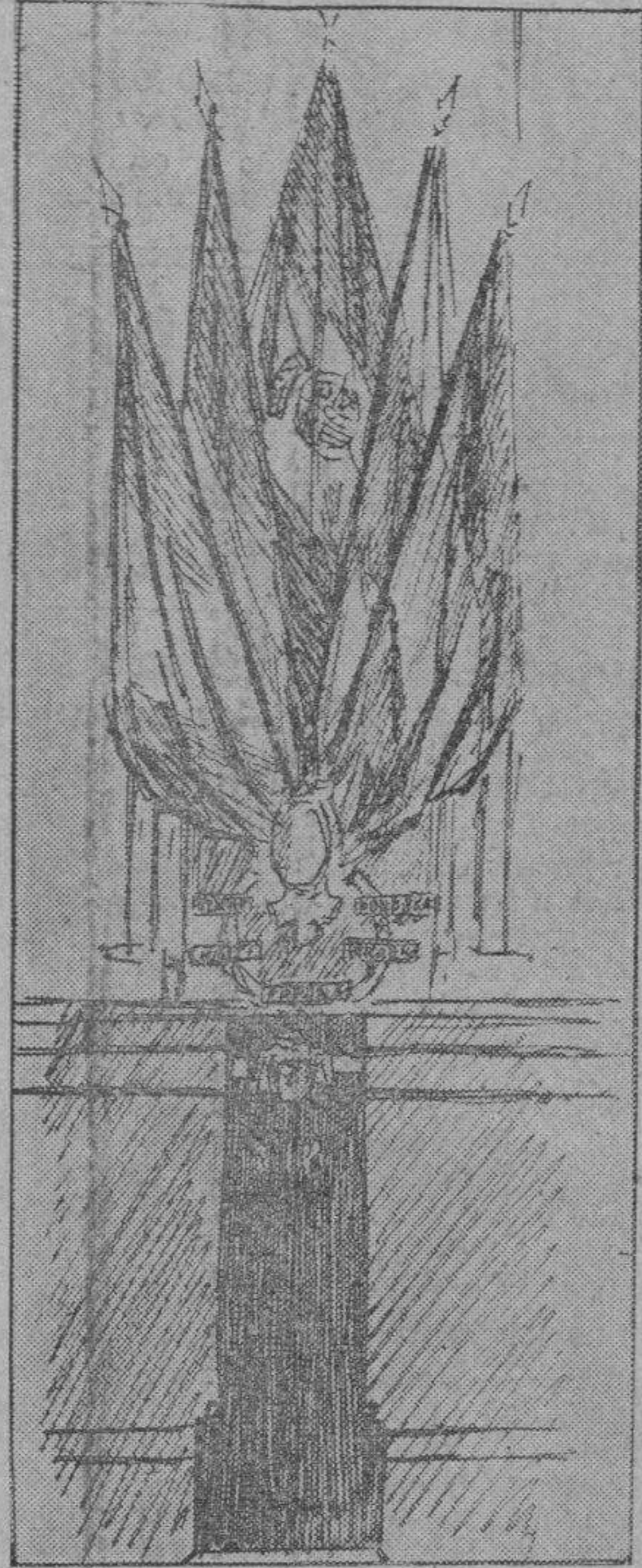
Años más tarde estas magnas aspiraciones del cardenal Soldevila están en el ánimo del monarca y de su Gobierno.

En veintidós años transcurridos, las relaciones de ambos países se van estrechando de una manera visible y consoladora.

### LA MANIFESTACION

Partía la manifestación hacia el templo de la Virgen morena. Repicaban las campanas catedralicias, se aplaudía y vitoreaba desde los engalanados balcones, se soltaban palomas en el trayecto triunfal...

La histórica bandera de la ciudad, portada



por el concejal señor Urzola, daba cortejo a las de las Repúblicas latinas.

Momentos después se rendían juntas tan magníficas preseas ante el trono de la tan excelsa como venerada Virgen del Pilar de Zaragoza.

Ni que decir tiene que asistieron a este acto solemne, junto con el pueblo, todas las Corporaciones oficiales, Academias, Universidad, Real Maestranza, Clero, Comisiones militares, cónsules de las naciones americanas, etcétera, etc.

### EN LOS MOMENTOS ACTUALES

Acto éste digno de recordarse en nuestros días en que la Exposición Ibero-americana estrecha más y más estos lazos de amor, días en que provechosos tratados de comercio, líneas de navegación, fomento de revistas y diarios hispanoamericanos, intercambio de relaciones científicas y literarias, se realizan con realidad insospechada, que ambos pueblos, en recíproco amor, practican con entusiasmo.

En las naves solemnes del templo del Pilar están aquellas banderas, que forman pabellones de honor que rodean la Santa Capilla. Uno de estos pabellones es presidido por la bandera española; al contemplar nuestro emblema nacional en aquel concierto multicolor, parece decir: —“Mis fastos históricos, mis costumbres, mis instituciones, mi vida, piden que correspondan al abrazo de mis hijas: ¡Españoles, zaragozanos, que presenciasteis y conocéis fe-

cha de tanta gratitud como la del 29 de noviembre de 1908: ¿no sabría corresponden—que amor con amor se paga— llevando a cada una de aquellas Repúblicas latinas una bandera española? Ellas nos recibirán con tanto entusiasmo como no podéis sospechar. Con ello escribiréis una página gloriosa en la historia hispano-americana”.

El “Crisóstomo americano”, como muy bien nomina el P. Manuel Traval (J. S.), a monseñor Jara, abandonaba nuestra ciudad el día 30 de noviembre. Al despedirse de Zaragoza precedía su alma, y decía: “El corazón me dice que no volveremos a encontrarnos más en el desierto de esta vida...”

Algún tiempo después moría esta figura altísima de la Iglesia.

No se olvidó de España, ni del templo del Pilar, al que legó un magnífico crucifijo, que con cariño y veneración se conserva en el templo de la tradición y le fe aragonesa.

La Acción Social Católica organizó anualmente Juegos Florales para conmemorar esta fecha. Recuerdo que al año siguiente me cupo el honor de ser mantenedor en tan solemne acto.

Adolfo Pastor Segarra, el R. P. Traval, Norberto Torcal y otros escritores y poetas tejieron rica prosa y sentida poesía en loor a tan fausto acontecimiento.

Toda esta transcripción que hago con el recuerdo, tal vez algo velado por el tiempo y con los ejemplares a la vista de las innumerables crónicas y poesías que diarios y revistas ofrecieron a este importante acto, pareceme oportuno ofrecértela, lector, en este día, en el que la nación celebra con esplendor glorioso la Exposición Ibero-americana.

IGNACIO CLAVER

Noviembre, 1929.

## VIDA JUDICIAL

### COINCIDENCIAS

Mientras en la Sala de lo Civil el abogado madrileño señor Arenas, pedía a nombre de la Compañía Telefónica Nacional la revocación de una sentencia dictada por el juez de Fraga, en la que se reconocía la culpa contractual de la misma, el teniente fiscal señor Lafuente, solicitaba en la Sala de lo Criminal la condena del procesado que ocupaba el banquillo por un acto de imprevisión punible.

Los dos hechos que motivaban el pleito y la causa criminal podían hermanarse perfectamente, por las circunstancias del mismo y hasta de las víctimas.

En lo civil la Compañía Telefónica era inculpada por el abogado señor Gil Marraco de imprevisora, defendiendo la sentencia del Juzgado que así lo había reconocido al dar en su fallo al demandante, la mayoría de los pedimentos que había solicitado.

En lo criminal el teniente fiscal acusaba al procesado de imprudente en la conducción de un carro por una calle de Torres de Berrellén.

Las víctimas de las dos imprevisiones habían sido dos niños de escasa edad. Víctimas propicias de estos accidentes.

Y en las dos Salas se oían, de parte de los abogados señores Arenas e Isábal, iguales lamentaciones sobre el abandono ya punible, por parte de los padres, en que se tiene a los niños, y de cuyas exhortaciones para evitarlo nos hemos hecho eco, repetidas veces, desde

ENE

### TRIBUNAL INDUSTRIAL

Juzgado del distrito de San Pablo.

Antejuicio. — Día 30 de noviembre, a las once. Reclamación de pesetas. Don Francisco López Cortés, contra la Viuda e Hijos de Pascual Borroy y la Sociedad “La Hispana”.

Juicio. — Reclamación de pesetas. Don José María Gómez Gasca, contra don Juan Muñoz Millán, siendo vocales patronos don José Idoye Ruesca y don Fermín Delmás Mayor; obreros, don Manuel Gascón Aibar y don Manuel Alfonso Roselló.

## FIESTAS Y VELADAS

### SALON BLANCO

El próximo domingo, 1 de diciembre, hará su reaparición en este teatro el prestigioso Cuadro «Hersal», de tan gratos recuerdos por anteriores actuaciones, representando «Sendero hacia la cumbre», obra de la que circulan las mejores referencias y de la cual es autor un distinguido periodista de la localidad.

La obra ha sido ensayada con mucho cariño por sus intérpretes, señoritas Diez, Guzmán (C. y A.), Rodríguez (J. y R.), Aznar y Miguel, señora Villagrana y señores Salvador, Pertusa, Cistue de Castro, Alfaro, Rodríguez, Monreal, Simón, Rubiales, Bretos, García, Gállego Lobera, Gardeta, Júlvez y Rujz Delgado.

La velada dará comienzo a las cinco, despachándose las localidades en la Secretaría del Círculo, Espoz y Mina, 36.



Acto de la entrega de las banderas ibero americanas, que se efectuó, por monseñor Jara, en la plaza de la Constitución



**NOTAS MILITARES**

**SUPERNUMERARIO**

Pasa a esta situación, con residencia en la cuarta región, el comandante de Estado Mayor don Ildefonso Rojo Rubio, de la Capitania general de la quinta región.

**REEMPLAZO**

Al teniente coronel de Estado Mayor don Enrique Luque Luque, de la Capitania General de la quinta región, se le concede el pase a la situación de reemplazo, por enfermo, con residencia en Badajoz.

**CONCURSOS**

En Sanidad Militar.—Sección de Medicina: Uno se anuncia entre comandantes-médicos para cubrir la plaza de oftalmólogo en el Hospital Militar de Valencia.

Otro se anuncia entre capitanes-médicos para proveer la vacante de jefe del equipo quirúrgico y radiólogo del Hospital de la circunscripción del Rif.

En Caballería.—Uno se anuncia entre capitanes (E. A.) para cubrir una vacante en la primera zona pecuaria, Alcalá de Henares.

En Ingenieros.—Uno se anuncia entre capitanes (E. R.) para proveer una plaza en el servicio de Aerostación.

En Infantería.—Uno se anuncia entre comandantes para proveer una plaza de profesor, vacante en el Colegio de María Cristina para huérfanos del Arma de Infantería.

También se anuncia concurso para proveer, entre archiveros segundos, una plaza vacante en la segunda dirección del Ministerio de Ejército.

**DESTINOS**

En Infantería.—Tenientes (E. R.): Don Francisco Pérez Gracia, del regimiento de Wad-Ras, 50, a la circunscripción de reserva de Calatayud, queda sin efecto.

Don Eustaquio de Andrés Martín, de Asia, número 55, a la circunscripción de reserva de Calatayud.

En Artillería.—Comandante don Juan Mateos Pablo, disponible en Ceuta, al 5.º Ligero (Calatayud).

Capitanes: Don José Esteban Palero, disponible en la quinta región, al 5.º a pie.

Don Juan Bennasar Salvá, del 5.º Ligero, (Calatayud), al mixto de Menorca.

Don Mariano Montalbán Martínez, disponible en la séptima región, al 5.º Ligero (Calatayud).

**LA REVISTA DE COMISARIO**

La revista de comisario del mes de diciembre próximo tendrá lugar el día 2, siendo presidido dicho acto en esta plaza por los señores siguientes:

General de brigada don Arturo Lezcano Piedrahíta, regimientos Infante y Aragón.

General de brigada don Angel Dolla Lahoz, regimientos Lanceros y Castillejos.

General inspector de las fuerzas y servicios de Artillería de la región, don Joaquín Gay Borrás, regimiento de Artillería Ligera, número 5.

General inspector de las tropas y servicios de Ingenieros de la región, don Mariano de la Figuera Lezcano, regimiento de Pontoneiros.

Intendente militar de la región, don Manuel Iborra Pérez, 5.ª Comandancia de Intendencia.

Inspector de Sanidad Militar de la región, don Eduardo Coll Sellares, tercer grupo de la 2.ª Comandancia de Sanidad Militar.

Los primeros jefes de los Cuerpos respectivos, regimiento de Gerona y Depósito de caballos sementales.

**MADRE CONDECORADA**

A doña Agueda Latre Carrera, vecina de Berbegal (Huesca), se le concede la medalla de sufrimientos por la Patria, como madre del soldado Félix Cor Latre, desaparecido en la campaña de Marruecos.

**PLACA DE SAN HERMENEGILDO**

Se le concede al comandante de Caballería don Juan Pie Lacruz, de la Capitania General de la quinta región.

**ASCENSOS**

En Artillería.—A suboficiales de la escala de complemento: Don José Casasús Grasa, don Antonio Beltrán Martínez, don José Latorre Clavería, don José Corcuera López, don Vicente Abadía Salanova, don Luis Viada Moraleta y don Luis Polo Lázaro, del 5.º a pie.

**VISTA**  
 ¿Quiere conservarla si ya la posee? ¿Quiere adquirirla si ya le falta? ES FACIL. Encargue sus lentes o gafas en  
**LA ORIENTAL.—Coso, número 58**  
**PULMON Y CORAZON, RAYOS X**  
**Doctor GIL CHOLIZ**  
 Tratamiento de la tuberculosis por la Fimio-Antitoxina del Dr. Gil Acevedo, de Barcelona  
**COSO, 131, pral., de 12 a 1 y de 4 a 6**  
 Teléfono 20-91

**ANTE LA FIESTA DE LAS MODISTAS**

**En un taller donde ni una sola de las modistillas tiene novio**

**CAMINO DEL TALLER**

Pues, señor, bien; siento la misma emoción que un colegial a punto de hacer su primera declaración de amor. No sé si hay motivo para ello, pero lo cierto es que a impulsos de mi corazón palpitante me tiemblan hasta los botones del chaleco.

Vamos La Barrera y yo camino de un taller (del de María Luisa Tuquet) establecido en la calle de Cerdán, y, cosa extraña: a mí que tantas amigas modistillas tuve, que tantos versos ripiosos dediqué a Mimí y que tan-

**EN EL TALLER**

Sale a abrirnos una oficialita muy mona. Preguntamos por la maestra, y al instante tenemos delante de nosotros a doña María Luisa Tuquet, joven, guapa y simpática; tanto, que lo advertimos desde el primer momento, sin defraudarnos nada en el transcurso de la visita.

Decir que somos redactores de LA VOZ DE ARAGON y oír en la habitación más próxima precisas y cascabeleras expresiones de júbilo y un ¡qué alegría! sincero, es todo uno.



tos catarros he cogido aguantando los cierros del Moncayo por esperarla a la salida del obrador, hoy me asusta la idea de entrar en él. Sé, por experiencia, que una modistilla, ya sea alegre o romántica, es una buena chica incapaz de azorar a nadie, pero en cambio he oído decir que diez modistillas en un taller "se traen" la guasa por arrobos y cortan más trajes de los que serían precisos para vestir a toda la humanidad. ¿Será verdad?

Mi compañero el fotógrafo puede sacarme de dudas, ya que para él estas celdas femeninas de trabajo no tienen secretos, pues por "mor" del oficio va siendo en ellas un veterano.

A mis preguntas responde ambiguamente. —En los talleres hay de todo como en botica; pero, desde luego, no se comen a nadie. Me tranquilizo. Yo temía mucho por mi integridad personal.

—¿Ve usted? Les esperaban—nos dice doña María Luisa—, y les agradezco que hayan venido, porque estas chiquillas no me dejaban ya vivir. Están encantadas con la iniciativa de LA VOZ DE ARAGON y con la celebración de la fiesta de Santa Lucía, a quien todas las modistas tenemos gran devoción.

Después de unos minutos, los imprescindibles para que las muchachas pasen la barrita de carmin por los labios, aunque, como luego advertimos, no deben necesitarlo, pues todas son guapas, frescas y lozanas, y deben tener los labios como los claveles rojos, entramos, a instancias de la maestra, en el local del obrador.

Nueve son las modistillas allí presentes, formando corro junto a una mesa baja. Son ellas Paquita Gil, Josefina López, Maruja Lloret, Pilarín García, Asunción Asín, Anunciación Ibáñez, Pilar Quilez, Josefina de Diego y Te-

**HISTORIA MENUDA**

**EL COJO, ADMIRADOR DE GALDOS**

He aquí una anécdota que oímos contar a íntimos amigos de Galdós:

Acababa de celebrarse, con éxito ruidoso, el estreno de "Electra".

El pueblo de Madrid, entusiasmado, tributó a don Benito un cariñoso homenaje, acompañando al maestro hasta su casa, y aclamándole sin cesar.

En la manifestación iba un sastre, admirador del insigne literato, que vivía en una de las calles de Valle-hermoso.

Este sastre, que padecía una cojera muy pronunciada, se reunía con frecuencia, para leer obras de Galdós, con algunos de sus vecinos, también entusiastas devotos de la ilustre personalidad del maestro.

El día del estreno de "Electra" no pudieron asistir al estreno, por no haber llegado a tiempo para adquirir localidades; pero deseosos de tomar parte en el homenaje que seguramente el público había de tributar al dramaturgo, se fueron a la puerta del teatro para coconer el resultado del estreno.

Al acabar éste, y organizarse la manifestación que acompañó a don Benito hasta su casa, formaron en ella, llenos de júbilo, el sastre y sus acompañantes. Aclamando a Galdós, aplaudiéndole con entusiasmo, cruzaron, mezclados entre la multitud, la calle del Príncipe, carrera de San Jerónimo, puerta del Sol y calle de la Montera. Al entrar en la de Hortaleza, el aludido sastre iba ya rendido a causa de su cojera, y causábale gran trabajo seguir a la manifestación.

Hacia supremos esfuerzos para continuar la marcha; pero como todo su vigor hubiérase ya agotado, fueron también apagándose en sus labios, faltos ya de aliento, los vítores al insigne dramaturgo.

Alguno de sus amigos advirtió el silencio con que avanzaba el sastre, y sorprendiéndole que no continuara vitoreando y aplaudiendo, le dijo:

—Pero, ¿qué te pasa, que nos das vivas a Galdós?

El sastre detúvose un instante para poder hablar, y, cuando pudo hacerlo, exclamó frenético:

—¡Que viva Galdós, pero que viva más cerca!

resita Bañares. Nos reciben amablemente con la más agradable de sus sonrisas, y mostrándonos, con palabras cariñosas, su satisfacción.

—¡Qué alegría!—dice Josefina, una morena espigada y de belleza sentimental; su voz es la misma que oímos al entrar. Fué ella misma.

Hablamos de la fiesta en proyecto. Quiero conocer por qué festejo muestran predilección las modistas, y antes de terminar la pregunta, todas me contestan a coro:

—Baile; queremos baile.

Y sobre todas las voces se oye la de Asunción, la más inquieta, la más parlanchina, el jilguero del taller:

—¡Baile, baile! A mí lo que más me gusta es el baile. El tango, sobre todo, me enloquece. ¡Ay, el tango!... Ah, y que no falten los estudiantes.

—¿Tiene usted el novio estudiante?

—No lo tengo de ninguna manera. Aquí no hay ninguna que tenga novio.

—Pero... ¿es posible?

—Sí, señor, ninguna—replican todas al mismo tiempo.—No nos quiere nadie.

Peró una, que se da cuenta de nuestra extrañeza, añade:

—No, verá usted: es que como salimos tan poco... Del taller a casa y de casa al taller; esa es nuestra vida. Y hasta hay domingos que no pisamos la calle.

—Pues bien merecido tienen ustedes un día de fiesta, ¿verdad?, como el que proyectamos para el día 13, el día de su Patrona, Santa Lucía.

Mientras La Barrera impresiona dos placas en otra habitación, yo me siento en el corro de las simpáticas modistillas, que han dejado la labor en honor nuestro, y estoy allí tan agradablemente, que aquél, una vez que ya hizo "lo suyo", se ve obligado a decirme repetidas veces que ha llegado la hora del yantar y de marcharse. Es la una de la tarde. Las modistillas también comen. Tengo que irme, si no quiero quedarme solo.

**SALIENDO DEL TALLER**

"No es tan fiero el león como lo pintan", ni es tan terrible un taller de modistas como dicen los que nunca han pasado de la puerta; ¡Qué va a ser!

Las alegres chicas del obrador son en él, como en la calle, bonitas, risueñas, graciosas, educadas... y buenas.

Ellas se merecen lo que se les prepara, y mucho más.

**PABLO CISTUE DE CASTRO**

**Hacia la organización de la fiesta UNA VISITA**

En la tarde de ayer visitó al alcalde, señor Armisén, el director de LA VOZ DE ARAGON, con objeto de interrogarle acerca de si el Ayuntamiento organizaba algún acto para el día de la fiesta de las modistas.

El señor Armisén tuvo sinceras frases de elogio para la iniciativa lanzada por LA VOZ DE ARAGON, pero dijo que el Ayuntamiento no podía organizar directamente acto alguno; ahora bien, el Ayuntamiento—dijo—pa-





**NOTIZACION DEL DIA**

**BANCO ZARAGOZANO**

Coso, 47 y 49 y D. Jaime I, n.º 1  
DIA 29 NOVIEMBRE DE 1929

VALORES	Cambios
Interior 4 % . . . . .	72'50
Exterior 4 % . . . . .	82'40
Amortizable 4 % 1908. . . . .	75'50
Id. 3 % 1928 (libre imp.). . . . .	71'25
Id. 4 % 1928 Idem. . . . .	89'00
Id. 4 1/2 % 1928 Id. . . . .	90'70
Id. 5 % 1917. . . . .	89'00
Id. 5 % 1920. . . . .	91'25
Id. 5 % 1926 (sin im.). . . . .	100'00
Id. 5 %, E. 1927 (con im.). . . . .	87'00
Id. 5 %, E. 1927 (sin im.). . . . .	100'70
Empréstito Argentino 6 %. . . . .	101'25
Deuda ferroviaria del Estado 5 % . . . . .	99'75
Banco de España . . . . .	578'00
Sociedad General Azucarera (ord.) . . . . .	67'75
Ferrocarriles Norte de España. . . . .	549'00
Ferrocarriles M. Z. A. . . . .	521'00
Cédulas Hipotecarias 4 % . . . . .	94'00
Idem 5 % . . . . .	99'75
Idem 6 % . . . . .	108'20
Telefónica Nacional de España. 7% . . . . .	106'25
Menopolio de Petróleos, S. A. . . . .	137'50

**VALORES LOCALES ACCIONES**

Eléctricas Reunidas . . . . .	160'00
Salto del Huerva y Jalón. . . . .	100'00
Minas y F. C. de Utrillas. . . . .	96'00
Azucarera del Ebro. . . . .	1.325
Agrícola Industrial Navarra (prf.) . . . . .	100'00
Idem (ord.) . . . . .	130'00
Tranvías de Zaragoza . . . . .	200'00
Cementos «Zaragoza» . . . . .	100'00
Compañía de Industrias Agrícolas. . . . .	408'00
Banco Zaragozano. liberadas. . . . .	160'00
Idem 50 % desd. . . . .	440'00
F. C. Sádaba-Gallur . . . . .	90'00
Material Móvil (preferentes). . . . .	100'00
Id. (ordinarias). . . . .	100'00
Agrícola del Pilar . . . . .	175'00
La Montañanesa . . . . .	175'00
Unión Española de Explosivos . . . . .	1.632

**OBLIGACIONES**

Eléctricas Reunidas 5 % . . . . .	93'50
Tranvías de Zaragoza 5 % . . . . .	102'00
Confederación del Ebro 6 % . . . . .	102'50
Industrial Química 6 % . . . . .	101'00
F. C. Sádaba-Gallur 4 1/2 % . . . . .	82'25
Ayuntamiento Zaragoza 6 % 1924. . . . .	100'00
C. Mercantil. Industrial y Agri. 5% . . . . .	87'00
Material Móvil 6 % . . . . .	103'00

**MONEDA EXTRANJERA**

Cheque sobre Paris . . . . .	28'50
Id. Londres. . . . .	35'27
Id. Berlin (oro) . . . . .	1'67
Id. New York. . . . .	7'20
Id. Roma . . . . .	35'55
Id. Suiza . . . . .	137'90
Id. Lisboa . . . . .	0'27
Id. Bélgica . . . . .	19'55

**DEMOGRAFICAS**

**NACIMIENTOS**

Luis Cebollada Giménez, Ricardo Pellicer Galiana, Rosario Tello Navarro, Gloria Macaya Serrano, José Chaure Esteban, Mercedes Fuentes Lezina.

**DEFUNCIONES**

Eugenia Duro, 15 días, Garrapinillos; Inés Mingote, 11 años, Hospital civil; Cristóbal Gracia, 64 años, Flandro, 14; Toribio Simón, 71 años, Coso, 171 y 173; Angel Rodrigo 1 año, Mayoral, 31.

En la imprenta de este periódico se reciben esquelas de defunción hasta las dos de la madrugada

**ORTOPEDIA**

Para comprar vendas, gasas, sensores, algodones, jeringuillas y preservativos de las mejores marcas, dirigirse siempre a la

Calle Valenzuela, 18 (Antes Morería).

**LA INGLESA**

**VALE núm. 2**

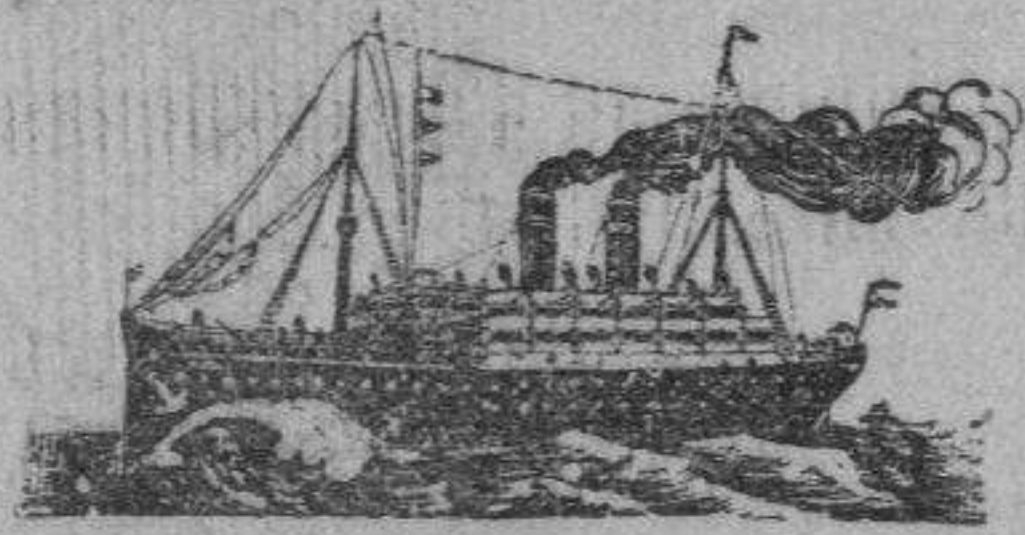
Canjeable hoy, día 30, y el 2 y 3 de diciembre.

Presentando este VALE y 0'50 pesetas, la CASA VELILLA le entregará una toalla granito tamaño 60x120, de buena calidad.

Mantas de lana. Géneros de punto. Precios muy baratos.

**CASA VELILLA**

GALO PONTE, 14 (Antes Audiencia)



**HOLLAND - AMERICA LINE**

**Viajes a Cuba y México**

Los días 17 de diciembre y 7 de enero saldrán de Bilbao los magníficos vapores de 17.500 toneladas.

**“LEERDAM” y “SPAARNDAM”**

que admitirán pasajeros de primera y tercera clase.

IMPORTANTE.—En estos vapores todos los pasajeros de tercera clase son acomodados en camarotes independiente de 2, 4 y 6 literas. — PARA TODA CLASE DE INFORMACIONES dirigirse a los AGENTES PEREZ ULLIVARRI & HIJOS, LTD., calle Barroeta Aldamar, 2, BILBAO.

Telegramas: «ULLIVARRI». — Teléfonos 11.340 y 11.349.

**El Banco Hipotecario de España**

hace préstamos sobre fincas urbanas y rústicas a MODICO INTERES A PLAZOS Y DE 5 A 50 años, amortizándose insensiblemente.

Estas operaciones las concede el BANCO HIPOTECARIO DE ESPAÑA:

- 1.º A los propietarios de fincas rústicas y urbanas.
- 2.º A los propietarios de solares y a los constructores para nuevas edificaciones.
- 3.º A los que teniendo hipotecas con particulares, quieran cancelarlas.
- 4.º A los que desean comprar una finca, sólo dispongan de parte del valor que se les exige.

**No se paga impuesto de utilidades**

EL BANCO HIPOTECARIO DE ESPAÑA facilita la movilización de la propiedad.

Para la tramitación oficial y cuantos informes interesen, dirigirse a

**Don Enrique Armisén Berastegui**

Abogado y Agente de Préstamos para el

**BANCO HIPOTECARIO DE ESPAÑA**

Alfonso I, número 12, entresuelo-Zaragoza-Teléfono 45-51

**LEA USTED DIARIAMENTE “LA VOZ DE ARAGON”**

Maquinaria y Herramientas para trabajar la Madera

**GUILLET HIJOS y Compañía - S. A. E.**

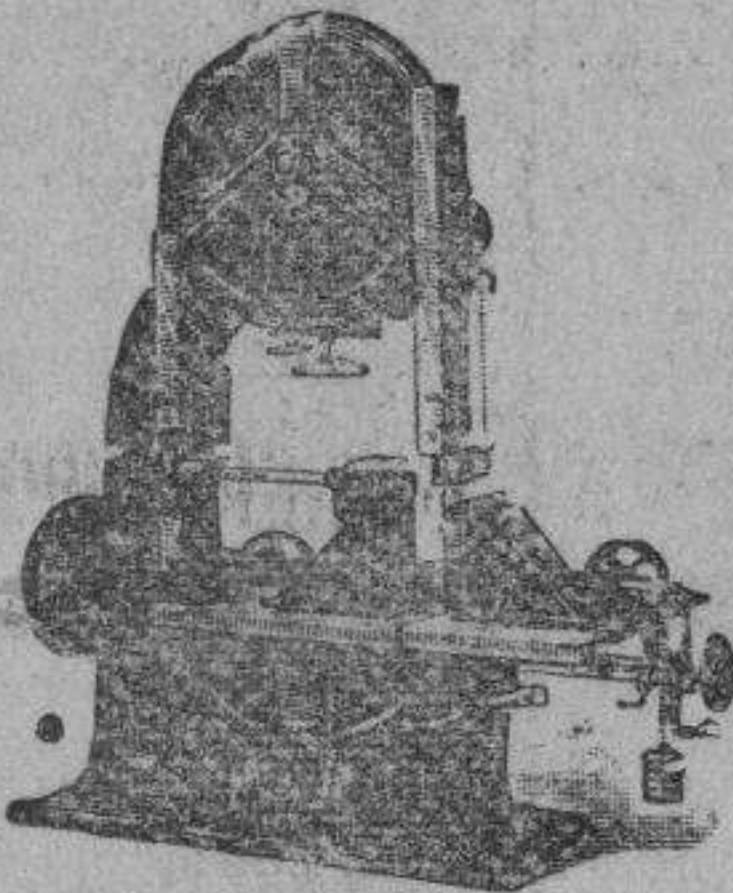
Para talleres de carpintería, ebanistería, constructores de carros, fábrica de vagones, etc.

Informes y referencias en Aragón, al jefe de ventas

**MIGUEL BIBIAN, San Blas, 47, duplicado**

**ZARAGOZA**

Central Española y gran fábrica de herramientas en Madrid

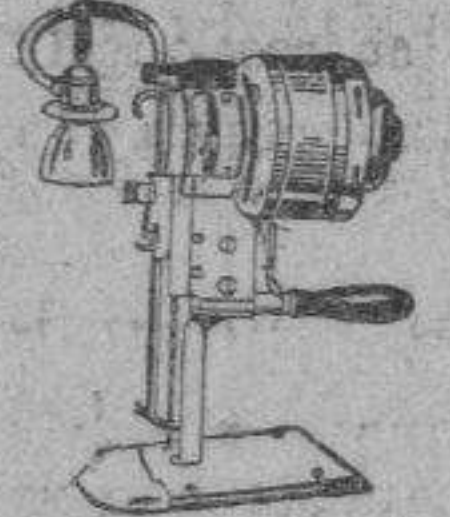


**Farmacias de Servicio permanente**

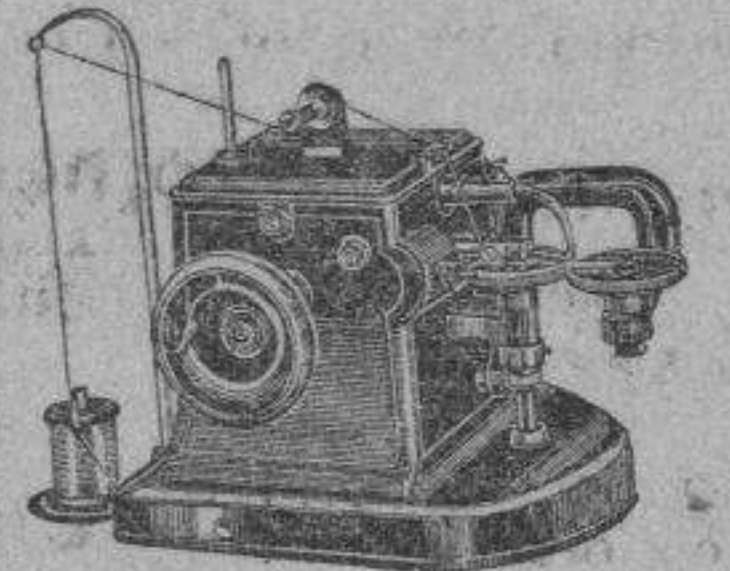
EN LA PRESENTE SEMANA prestarán servicio permanente, a puerta abierta o cerrada, las siguientes farmacias:

- SEÑOR GRACIA ZA** (FARMACIA MODERNA), Alfonso I, 20.  
 Señor Vilas. Armas, 74.  
 Casaña. Coso, 135.  
 Lorente. Fuenclara, 2.  
 Sánchez Ba. Hernán Cortés, 9.  
 Bosped. Independencia 16.  
 Señora Viuda de Rojas. Justibol.  
 Señor Anós. San Pedro Nolasco, 1.

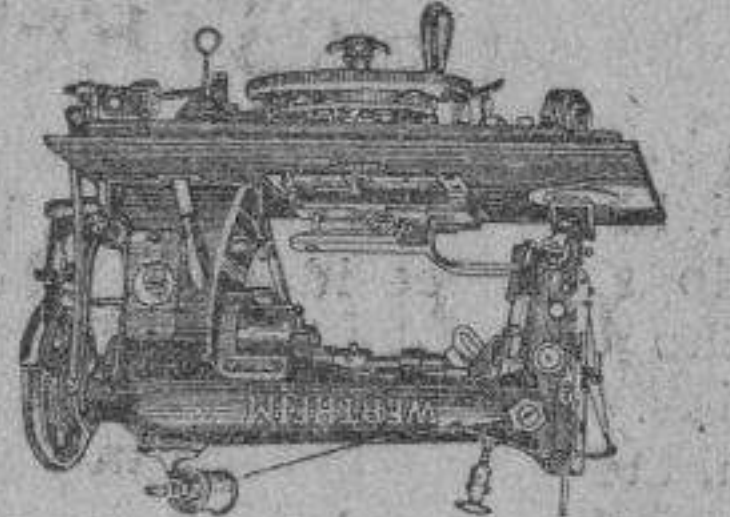
**Cortar**



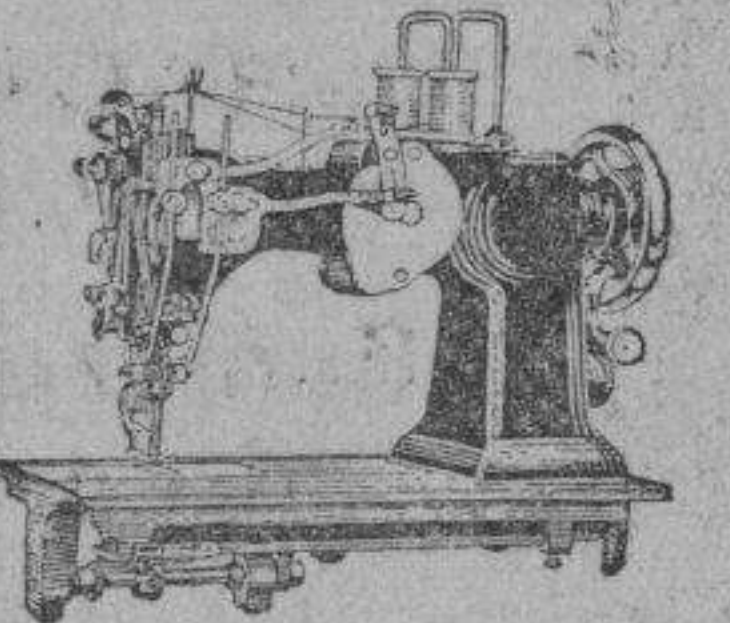
**Peletería**



**Ojales**



**Calados**



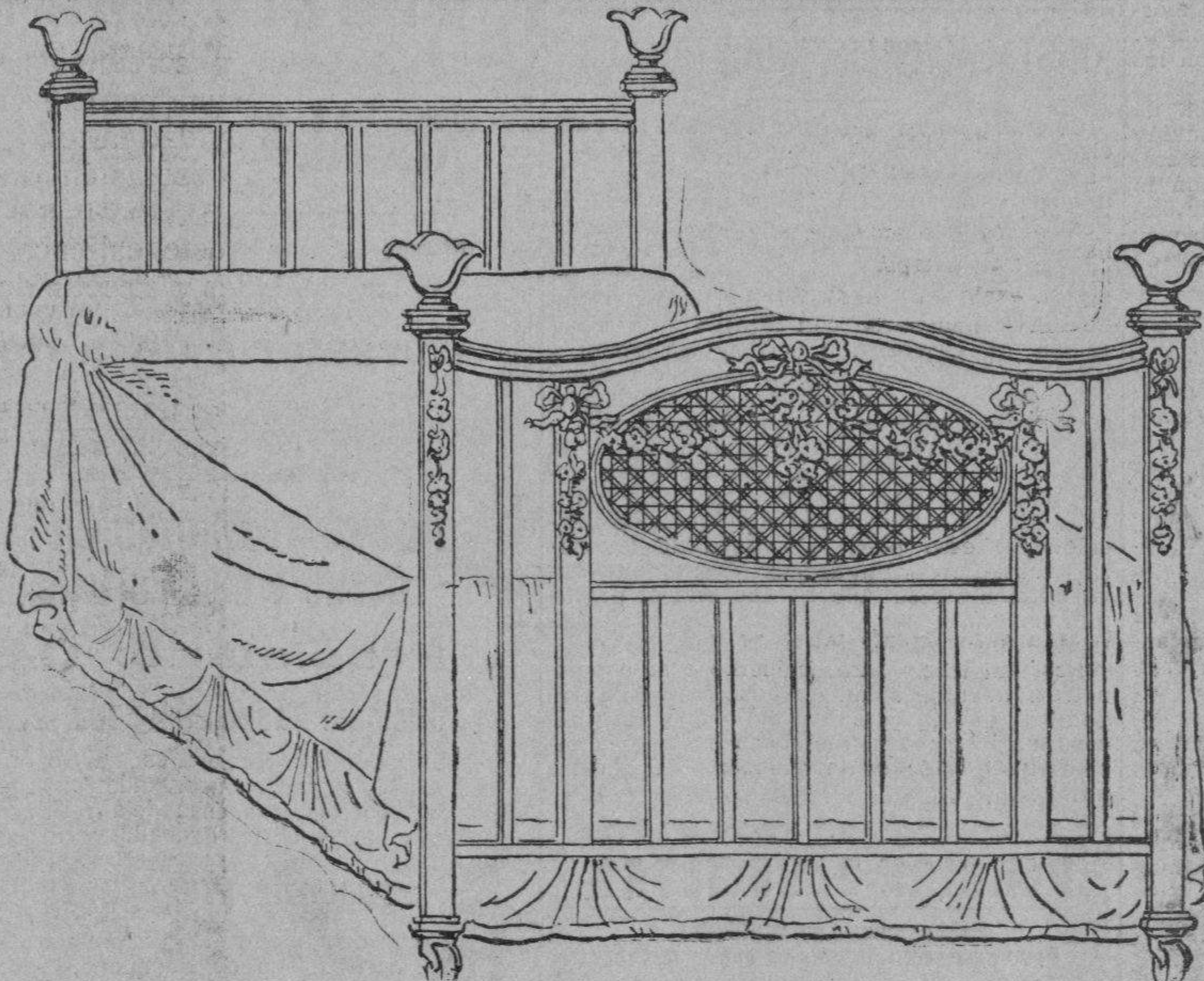
**MAQUINAS ESPECIALES**

**WERTHEIM**

Rápida, S. A. Aviñó, 9, Barcelona taller de reparaciones y servicio de recambios a cargo del experto mecánico D. VALERIO FOGGIERO, 14 ZARAGOZA

**VIUDA DE S. IRISARRI**

ZARAGOZA



**Fábrica de camas**

DE

**Hierro y Latón**

Castillo, 203

Junto a la estación de Carriena

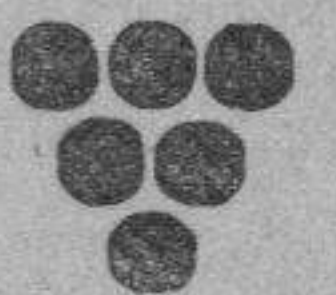


**Almacen de Muebles**

Méndez Núñez, 18

Antigua plaza de la Cabra

Teléfono, número 215



Exportación a provincias

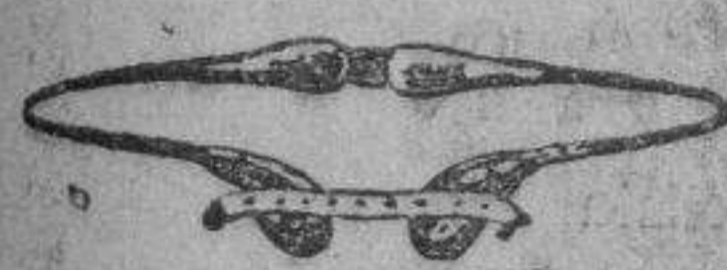
**ZENITH**  
EL RELOJ MAS EXACTO



Compresas, gasas esterilizadas, algodones, vendas y gasas, bolsas de goma para una caliente.

Irrigadores, sondas y suspensorios.  
Delantales de goma y hules para camas.

**BAZAR QUIRURGICO**



Viuda de R. Martín.-Coso, 66

**SASTRERIA ARTAJONA**



Escuelas Pías, 36  
ZARAGOZA

Esmero en el corte

**¡¡HUEVOS!! LA MEJOR OPORTUNIDAD PARA LOS REVENDADORES UNA PRUEBA ES SUFICIENTE**

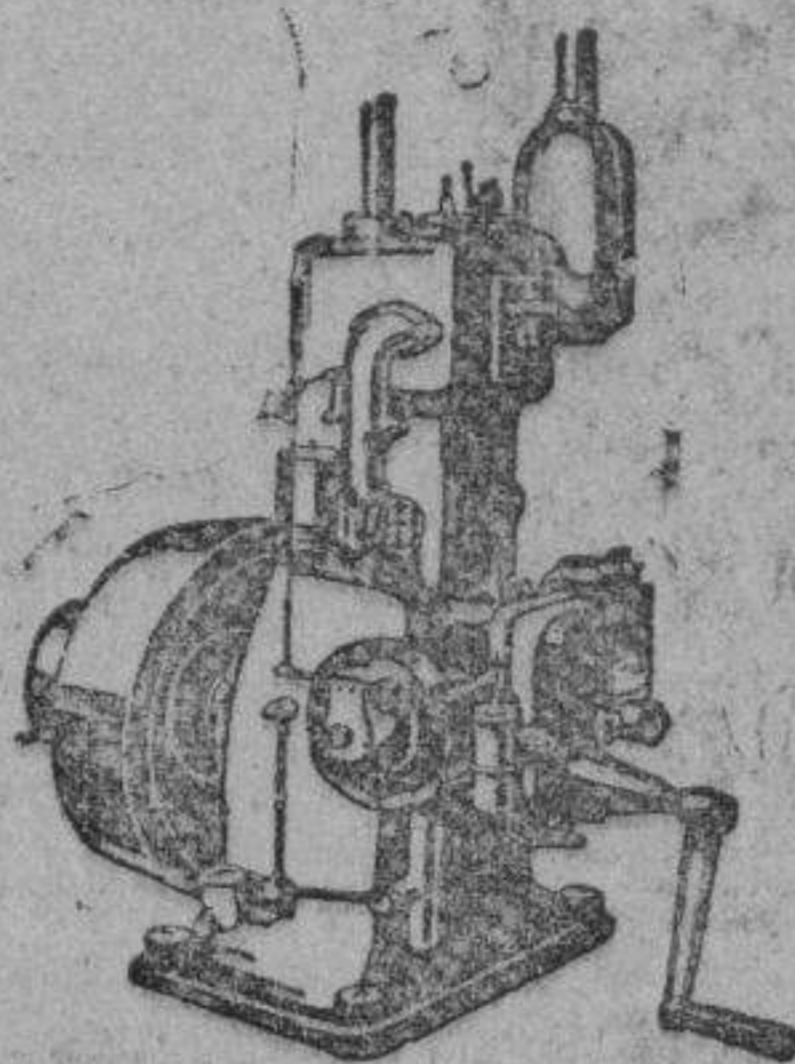
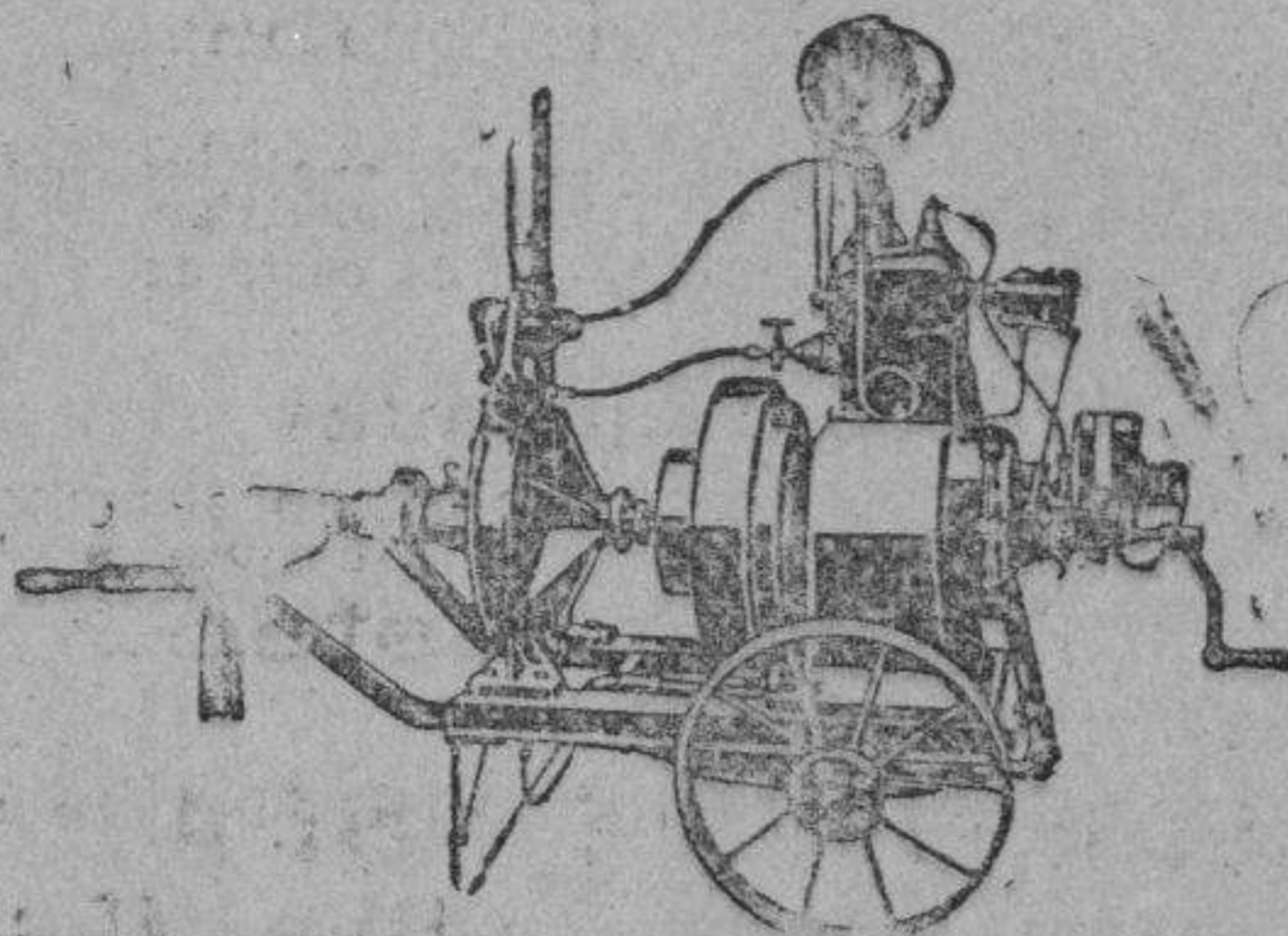
Acaba de recibirse una considerable partida de HUEVOS FRESCOS (garantizados), desde el tamaño mediano al más gordo, que se liquidan a PRECIOS SIN COMPETENCIA

Ver para creer.—Especialidad en remesas a provincias

**VICENTE PIGAZO** 30 y 32 CALLE DE PIGNATELLI, 30 y 32  
Teléfono 3333 —Zaragoza

**MOTORES A GASOLINA**

«C. L.»



Grandes existencias en potencias de 2 A 25 HP.

Consumo reducidísimo. Manejo sencillo. Numerosas referencias. Precios sin competencia.

SOLICITASE PRESUPUESTOS

**“EL MATERIAL INDUSTRIAL”, C. A.-BILBAO**

Fundada en el año 1900.—Capital: 3.000.000 de pfas.  
Sucursales: San Sebastián, Madrid, Zaragoza, Bujón, Sevilla, Valencia, Barcelona.—Agencias con depósito: Salamanca, Logroño, Burgos

**Sucursal de Zaragoza** Don Jaime I, 47  
Teléf. 4186

**PIELES**

Peleteras, modistas, sastres. Comprad las pieles para abrigos y vestidos al fabricante Andrés Gilart.—PRECIOS ESPECIALES

Despacho y almacén:

DEMOCRACIA, 34, pral. - Teléfono 2281

ENFERMEDADES DE LA PIEL

**Dr. Lambán Falcón**

COSO, 132, duplicado

Consulta de 11 a 1 y de 2 a 3

Sombrerería JENARO PENA

PLAZA SAN LORENZO, 1



Sombreros, Gorras y Boinas  
Vean la colección que presenta, sin duda, la mejor, a precios sin competencia

EXIJA USTED MANZANILLA

**LA GITANA**  
UNICA DE CATEGORIA

VINICOLA M. HIDALGO y Comp., S. A.  
Sanlúcar de Barrameda

**PRESERVATIVOS**

LA DISCRETA.—Salud, 6. Madrid.

Catálogo gratis sin enviar sello.



de su esposo y luchado contra el asesino? Hé aquí lo que no podía explicarse sino admitiendo el empleo de un narcótico administrado furtivamente a la víctima, bien en los alimentos, bien en la taza de té que tomaba todas las noches.

Como fácilmente se comprende, el trágico suceso tuvo una resonancia inmensa.

Máximo de Verdraine fué, como era natural, interrogado por los magistrados, y si bien quedó demostrado que sus relaciones con la bella arlesiana habían sido la causa determinante del terrible drama, no fué molestado, ni podía serlo.

Pero el escándalo había sido demasiado grande para que el joven conde se atreviese a desafiar la opinión pública permaneciendo en Grenoble.

Tampoco podían ya pensar sus abuelos en casarle en el país, por lo menos hasta que hubiese transcurrido bastante tiempo.

Los dos ancianos estaban aterrados ante la explosión de comentarios y murmuraciones a que había dado lugar aquel drama de familia, y, probablemente, no menos sobrecogidos y escandalizados de la conducta de su nieto.

Poco trabajo les costó persuadir al conde de que debía ausentarse de la localidad, y se convino en que se iría a viajar hasta tanto se apaciguasen los ánimos y recayese la calma, ya que no el olvido, sobre la horrible tragedia.

Máximo partió, profundamente afectado, sin duda, pero no creyéndose, en manera alguna, responsable de la muerte de su querida y de M. de Reybole.

Por espacio de algún tiempo preocupó a la atención pública el drama conyugal y el nombre del conde Máximo corrió de boca en boca, lo mismo en las bohordillas que en los salones; pero, al fin, fué calmándose poco a poco aquella efervescencia y sólo de tarde en tarde volvió a hablarse del fin trágico de los esposos Reybole, evocándose aquel recuerdo cuando alguna mujer algo ligera de cascos daba pábulo a la murmuración de las gentes.

—¡Que se ande con cuidado—solía decirse—, no sea que le suceda lo que a la bella arlesiana!

Cuando volvió la época de las reuniones y de los bailes, se recordó con pesar en más de una casa la ausencia de Máximo y no faltaba quien, amistosamente, por su prolongado ostracismo.

—Después de todo—decían los indulgentes—, él no tuvo la culpa. Seguramente fué una gran desgracia; pero ya podía haberse defendido mejor la arlesiana.

tutor había puesto sus ojos en otra mujer y sólo esperaba el casamiento de su pupila para casarse él por su parte.

Entonces, y sin dejar de reconocer que cometía una locura, pero no pudiendo resistir a la pasión que la señorita de Brachey le había inspirado, fué cuando se presentó M. de Reybole como pretendiente

Fuese por despecho, fuese por ambición, el novio mereció buena acogida.

Ya hemos dicho que los primeros años de aquella unión fueron felices. El marido llevaba a su mujer a todas las fiestas y reuniones, donde era siempre la reina, y no contento con esto, abrió sus propios salones, muy envanecido de poder hacer alarde de su ventura.

Desgraciadamente, una súbita enfermedad se apoderó del viejo marido, que en pocos meses se encorvó, perdió parte de su inteligencia y se tornó huraño, caprichudo y celoso.

M. de Reybole, cuya conducta había sido constantemente ejemplar, desempeñó al principio su papel de enfermera con abnegación y solicitud; pero, poco a poco, fué despertándose en ella la afición a los placeres, y sin dejar de rodear de atenciones y cuidados a su marido, volvió a su vida de sociedad y su hotel fué otra vez el punto de reunión de la juventud elegante de Grenoble.

Durante el verano iba el matrimonio a instalarse a algunas leguas de la ciudad, no lejos de San Martín de Uriage, en una hermosa posesión.

A una legua de la finca de M. de Reybole, hay una granja perteneciente al conde Máximo de Verdraine, joven aristócrata, citado por su elegancia y sus triunfos en el mundo social.

¿Qué es lo que ocurrió? No podemos decirlo; pero lo cierto es que bien pronto M. de Verdraine, que hasta entonces había sido un visitante muy poco asiduo de la casa de M. de Reybole, se hizo de repente huésped diario y familiar de la quinta.

Sucedió lo que era de esperar tratándose de un marido celoso: que las frecuentes visitas del joven conde despertaron la suspicacia de M. de Reybole y éste exigió de su mujer que no le recibiese en lo sucesivo.

Esto pasaba hace un mes, al regreso de los dos esposos a Grenoble.

Advertido el conde, se mostró más circunspecto; pero no así madama de Reybole, que acabó por comprometerse, yendo a ver frecuentemente a su vecino de campo.

Aquellas visitas no eran un secreto para nadie, excepto para el

# TOS

Asma, Bronquitis,  
Gripe, Laringitis

## PASTILLAS WANKY

Calman al instante la TOS.  
la curan radicalmente.  
Un solo ensayo le convencerá  
Pída muestras gratis en todas  
las casas venta



### CLINICA MURO

Sífilis-Venéreo-Piel-impotencia  
Aplicación de los procedimientos más modernos  
Mártires, 16, pral. Zaragoza  
Arco de Cinegio.

### HERRAJ

sin tufo ni humo. Galleta de Asturias  
sin polvo, la mejor para cocinas  
Antracita superior. Carbones vegetales.

#### Carbones Ariño

Teléf. 44-09. Hermanos Ibarra, 3 (antes Agua)

# HERNIADOS (QUEBRADOS)

**INTERESA SABER:** Que el reputado y peritísimo ortopedista de Barcelona, con nombre oficialmente registrado, señor Torrent, estará en ZARAGOZA y en el Hotel Oriente (Coso, 13), únicamente el próximo lunes, día 2 de diciembre, y recibirá a todas las personas que estén quebradas y quieran curarse con sus nobles aparatos, que son indiscutiblemente lo mejor que existe y se conoce, porque da salud y vida. Hombres, mujeres y niños deben usarlos. Miles de curados, agradecidos, lo pregonan. Infinidad de eminencias médicas los prescriben, como muchos son también los médicos que, para sus propias hernias, con gran satisfacción los usan. Ahorran salud, tiempo y dinero. No abultan ni molestan, adaptándose como un guante. No hay más allá, siendo, por tanto, el remedio sublime, práctico y seguro de todos los herniados. Rechazad siempre todo aparato que no sea del especialista señor Torrent, de nombre oficialmente registrado. Acudid siempre a dicho acreditado ortopedista: no dejéis de visitarle, y tened muy presente que se hallará en Zaragoza y en el Hotel Oriente (Coso, 13), únicamente el próximo lunes, día 2 de diciembre.

**NOTAS:**—En Huesca, el día 1.º de diciembre, en el Hotel Petit-Fornos, y en Logroño, el día 3, en el Hotel Petit-Fornos.

## ¿QUEREIS LA SALUD?



Cura primaveral de la Sangre Reconstituyente único, eficaz, aperitivo, higiénico.

Venta en farmacias y droguerías

Depósito:

JUAN MARTIN  
Alcalá, 9-MADRID

## ¡FIJESE USTED BIEN!

A plazos y al contado  
puede comprar los muebles más bonitos y sólidos y a los precios más económicos, en

Santa Cruz, 12 y San Voto, 2  
No deje de visitar esta Casa

### DIBUJANTE

Especializado acuarelista hace falta en  
TALLERES CARDE Y ESCORIAZA,  
ZARAGOZA

GRANOS, HERIDAS  
TUMORES, LLAGAS, GRIETAS  
DE LOS PECHOS. LAS CURA EL  
**UNGUENTO ALMANSA**  
CALMA EL DOLOR. NO DEJA SEÑAL NI  
CIERRA EN FALSO — 2'75 pías  
FIVEDY CHOLLZ  
ZARAGOZA

### - Muebles CASTILLA - (NOMBRE REGISTRADO)

Sección de lujo: Planta baja  
Idem económicos y a plazos: Entresuelo  
Calle San Jorge 3 y 5 (antiguo local de Correos). -ZARAGOZA

### TRATAMIENTO DEL DR. ASUERO

D. Angel Alcega intervenciones diarias  
de 11 a 2 y 3 a 6  
CLINICA: BLANCAS, 8  
Practicado el método personalmente  
en San Sebastián.

marido que, clavado en un sillón o en el lecho, había creído poder dejar amplia libertad a su mujer.

"Considerábase ésta en completa seguridad, pero no contaba con los buenos servicios de sus desinteresados amigos.

"Diferentes cartas anónimas llegaron a manos del marido, discretas unas y más explícitas otras. Despreciólas en un principio M. de Reybole, considerándolas obra de la calumnia; pero recordó después el proverbio: "No hay humo sin fuego".

"Hizo espiar a su mujer, registró los cajones de la papelería de aquella imprudente y adquirió el convencimiento de que era víctima de su traición.

"¿Medió alguna explicación entre ambos esposos? Posible es y hasta probable, si hemos de dar crédito a las indiscreciones de los criados.

"En esta última época, madame de Reybole había adquirido la costumbre de encerrarse en su gabinete, quejándose de los arrebatos de su marido, a quien suponía atacado de un principio de locura.

"Anteanoche presentóse, como de costumbre, madame de Reybole a la hora de la comida, y, terminada ésta, se retiró a su cuarto.

"Al decir de los sirvientes, marido y mujer parecían muy tranquilos y sosegados. M. de Reybole, que se sentía algo mejor que los días precedentes, había podido ir hasta su habitación sin auxilio de su ayuda de cámara, Luciano, y apoyándose en su bastón, que es un grueso bambú, el cual oculta, adherida al puño, una hoja corta de acero de tres filos.

"A eso de las diez de la noche, hizo M. de Reybole que le desnudase su criado, quien le dejó acostado y completamente tranquilo.

"Pero cuando ayer mañana entró, a la hora de costumbre, el ayuda de cámara en el cuarto de su amo, se quedó grandemente sorprendido al ver la cama vacía, si bien parte de los vestidos del enfermo estaban aún sobre la silla donde habían sido colocados la víspera.

"Aquella desaparición produjo una impresión de verdadero terror en el sirviente, quien se apresuró a llamar a los demás criados.

"Como era natural, lo primero que hicieron fue correr a la habitación de madame de Reybole, que estaba separada de la de su marido por el salón, el comedor y el tocador.

"La puerta del gabinete de la señora estaba cerrada por dentro, cosa que, por de pronto, no sorprendió a nadie.

"Repitiéronse las llamadas y las voces de los de afuera, cada vez más fuertes... Nada, no se oía el menor ruido en el interior de la pieza.

"¿Cómo explicar aquel silencio? El caso se hacía alarmante y, cuanto más tiempo pasaba, más aterrador.

"La doncella se acordó de que el gabinete de aseo tenía salida a un corredor o pasillo excusado y se dirigió a aquella parte de la casa. La puerta de comunicación estaba abierta y por ella entró la camarista en la alcoba, que estaba completamente a oscuras, porque madame de Reybole hacía siempre cerrar las maderas de las ventanas y correr los cortinones antes de acostarse.

"La doncella volvió a llamar... ¡Nada, el más profundo silencio!

"Entonces se acercó a una de las ventanas, descorrió el cortinaje y abrió los postigos.

"Un espectáculo atroz, espantoso, se presentó a su vista.

"Sobre el lecho, manchado de sangre, estaba la joven esposa tendida, desnudo el cuello y con una herida en el cráneo, a cuyo alrededor había ido coagulándose la sangre. El rostro estaba lívido y el cuerpo frío.

"Sobre la alfombra yacía M. de Reybole, a medio vestir y con el pecho atravesado por un puñal que había quedado dentro de la herida.

"La doncella empezó a dar espantosos gritos y se precipitó hacia la puerta de la habitación, que abrió descorriendo el corcho.

"Inmediatamente entraron todos los criados y unieron sus lamentos y sus gritos a los de la camarista, que estaba verdaderamente loca de espanto y de dolor.

"El cadáver de M. de Reybole tenía sobre el pecho una carta, que había sido colocada allí intencionadamente. Aquella carta, firmada por Máximo, era la prueba evidente de las relaciones adúlteras que existían entre ambos jóvenes.

"Sobre una silla estaba el bambú que servía de vaina al puñal".

La relación que hemos copiado terminaba con la frase sacramental:

"La justicia entiende en el asunto y ha empezado a practicar las primeras diligencias".

El sumario estaba hecho, sin más que por simple inspección del lugar, de los cadáveres y de los objetos.

En un extraordinario arranque de fuerza de voluntad había logrado el esposo arrastrarse sin ruido hasta la alcoba de su mujer, pasando por el cuarto de aseo, y una vez a la orilla del lecho había herido con mano firme a la infeliz durante su sueño.

Para explicar y justificar su crimen, M. de Reybole había atravesado con el puñal la carta denunciadora, testimonio irrecusable del adulterio, y se había matado después.

¿Cómo no había Mad. de Reybole despertado al ruido de los pasos



UNA JOTA CADA DIA

Ayer arrastraba el Ebro un pedazo de alcornoque. ¡Si vieras, viendo el pedazo, cómo recordé tu nombre...!

# La Voz de Aragón

Fundador: Francisco Aznar Navarro

Oficinas: Coso, 37 (Plaza Constitución)

SOCIEDAD ANÓNIMA

Número suelto, 10 Céntimos

## COMITES PARITARIOS

### El día 8 del próximo diciembre tendrán lugar las elecciones de los de minas

Por real orden emanada del Ministerio de Trabajo y Previsión se dispone que las elecciones de los Comités paritarios correspondientes al grupo corporativo A 1.º (Minas, establecimientos mineros, fábricas de beneficio, canteras, salinas y alumbramientos de aguas) tengan lugar el día 8 del próximo diciembre.

Por lo que respecta a la región aragonesa serán elegidos estos Comités:

Provincia de Huesca.—Se constituirá un Comité paritario con jurisdicción en toda la provincia y residencia en Bollaña.

Estará integrado por tres vocales patronos, tres vocales obreros y los suplentes de unos y otros.

Provincias de Zaragoza y Teruel.—Se constituirá un Comité paritario interlocal con jurisdicción en toda la provincia de Zaragoza y en las minas de lignito de la de Teruel, con residencia en Urillas (Teruel).

Estará integrado por cinco vocales patronos y cinco vocales obreros, con los suplentes correspondientes de unos y otros.

Provincias de Teruel y Guadalajara.—Se crea un Comité paritario interlocal con jurisdicción en toda la provincia de Guadalajara y en las explotaciones de hierro y azules de la de Teruel, con residencia en Ojos Negros (Teruel).

Estará compuesto de dos secciones: una para las explotaciones mineras y otra para las de azufre.

Cada una estará integrada por tres vocales patronos, tres vocales obreros y sus respectivos suplentes.

## EL SUCESO DE AYER

### Un jornalero es atropellado por un tranvía, resultando herido de consideración

En el paso a nivel de la Compañía Madrid-Zaragoza-Alicante, ocurrió ayer un sensible accidente.

Francisco Arnal Crespo, de 42 años, jornalero, natural de Monegrillo, y con domicilio en el barrio de Santa Isabel, fué atropellado por el tranvía número 36 de la línea de las Delicias, sin que su conductor, Pablo Garcés, pudiera evitarlo, a pesar de todos sus esfuerzos.

Fuè recogido Francisco Arnal por varios festigos presenciales del atropello, y en un automóvil le condujeron al Hospital provincial.

El médico de guardia, don José Muñoz García, le practicó una detenida cura, apreciándole heridas contusas en las regiones occipital, parietal y frontal, con hematoma, calcificadas de pronóstico reservado.

Después de su curación quedó hospitalizado en la sala de San Cosme.

Al parecer, fué debido el atropello a que Francisco Arnal no marchaba muy «sereno».

Del suceso se dió cuenta al Juzgado de guardia.

## LOS SUCESOS

### UNA AGRESION

En la Comisaría de Vigilancia denunció Manuel Cebriñ Visiedo, de 55 años, sin oficio ni domicilio conocidos, que a las cuatro de la madrugada había sido agredido con un palo por un desconocido.

Al pedir auxilio Manuel, su agresor se dió la fuga.

Resultó el agredido con una herida contusa en la región parietal derecha, de carácter leve.

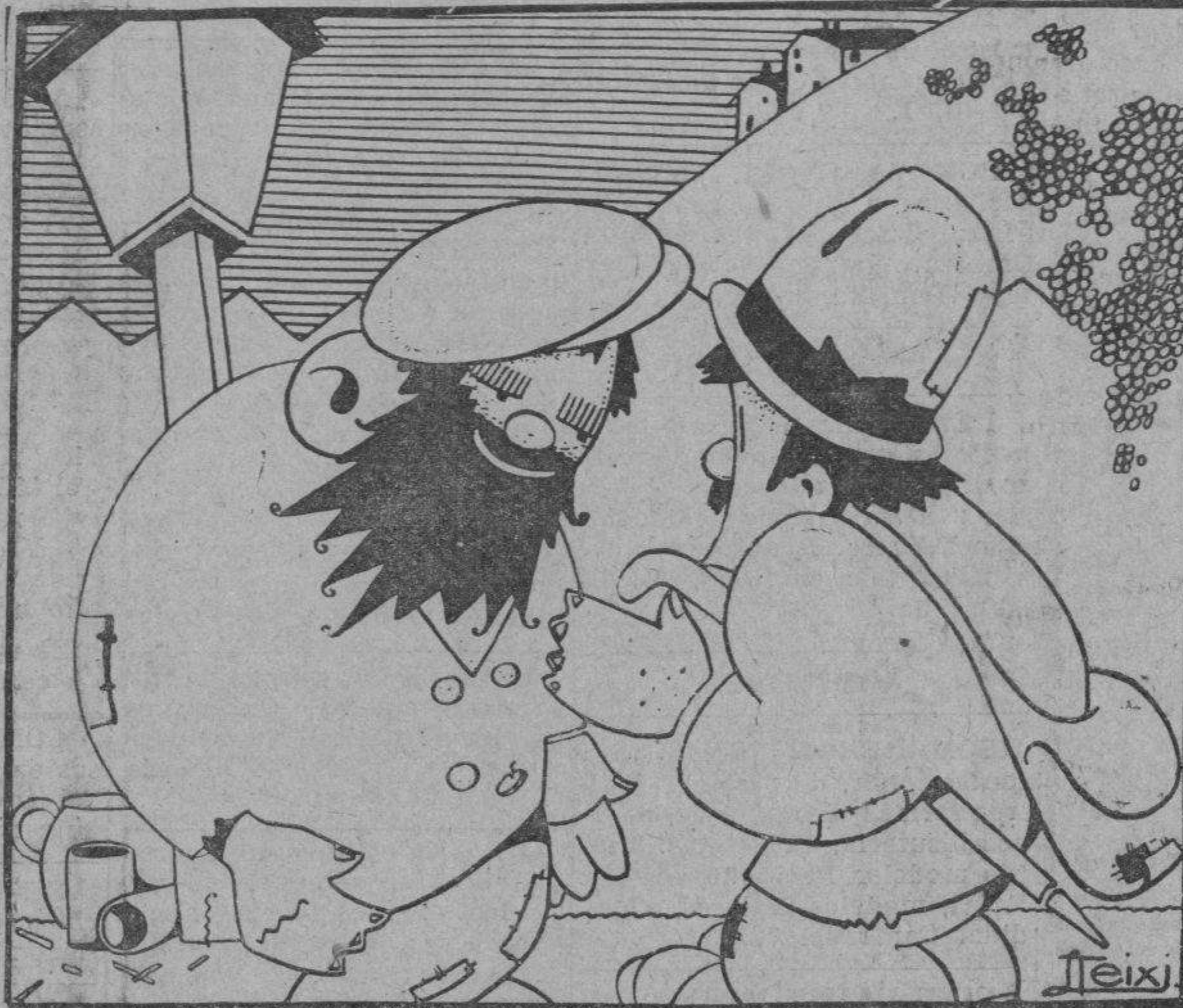
Fuè curado en la Casa de Socorro.

### AMENAZAS

En la plaza de la Lefía detuvieron los guardias municipales Mariano Catalán y Manuel Soisona a Francisco Omsena Rodríguez, de 44 años, albañil, por maltratar y amenazar con una navaja a Ramón Rodríguez GoGrmaz, de 34, escribiente.

El detenido se tiró al suelo al ser conducido a la Comisaría de Vigilancia, y promovió un alboroto, maltratando a sus aprehensores.

## Cumplimientos, por "Teixi"



—Ha tomado usted posesión de su «casa».  
—Muchas gracias. Arcada primera del puente, entrando a mano derecha, para lo que guste mandar.

## LOS PAYASOS

### DE AUGUSTO A CLOWN

#### Rodolfe Seiffert, el hombre que vale por ocho

Los payasos... Palabra mágica, de alegría sin límites; tema inagotable, que inspiró a los grandes creadores de obras teatrales que perduran.

Los payasos... Alegría sin límites de nuestra preciosa edad de los sueños azules, palabra evocadora de todos años pasados y que, aún viejos, nos hará sonreír ante la posibilidad de hallarnos, fácilmente, con el espectáculo que nos ofrece en su programa la delicia de unos minutos viendo...

Los payasos. \* \* \*

Habría de narraros momentos de mi vida, que a mí sólo interesan, para convenceros de que mi amistad con la gente de "circo" no es un snobismo inspirado por Gómez de la Serna, ni un tópico de sentimentalismo literario. Os hago merced de callar lo que ninguna importancia tiene, porque sin necesidad de retroceder en mi vida—que me va pareciendo larga, no por estar cansado de ella, sino por los años que pasan—creeréis que soy viejo amigo de la casi totalidad de los artistas de circo que han desfilado por Zaragoza.

Sin duda, los artistas de circo poseen una facultad extraordinaria para inspirar y crear afectos superior a otra clase de artistas. Será esa simpatía que tiene el espectáculo, será la admiración que nos causan sus trabajos asombrosos será lo que sea: el artista de circo deja, en todas partes donde va, amistades sinceras, perennes.

Siento inclinación hacia estas gentes que proceden de todos los países, que pueden ser de todos ellos, y que en muchas ocasiones les sería difícil poder decir a cuál pertenecen. El padre es de un país, la madre de otro; nacieron en otro, lo criaron en otro; pasaron su niñez en otro, y viven en todos y en ninguno.

Un programa de teatro anuncia un espectáculo. En él figuran artistas que no son de teatro, que son de circo.

Pienso: —Ahí habrá algún amigo mío. Leo el programa y compruebo que no me engañaba.

"Seiffert y Martinette". Seiffert viene. El agosto que de chico me hizo reír sin freno, que de mayor fué excelente amigo, vuelve a Zaragoza después de una ausencia de cerca de seis años.

Pero observo una cosa, que seguramente para quienes no están en interioridades del circo, pasará inadvertida. En el nombrar las parejas y payasos hay una prelación que no califica primacía artística; determina clase de trabajo. Siempre que veáis anunciada una pareja de payasos, sabed que el primer nombre

corresponde al "clown" y el segundo al "augusto", como diríamos en nuestro lenguaje de la infancia: "El payaso" y "El tonto".

Por eso, al leer en el programa de Parisiana el nombre de Seiffert en primer lugar, quedé sorprendido.

Y mi sorpresa quedó confirmada al encontrarme con mi viejo amigo Seiffert transformado de agosto en clown.

Seiffert, el agosto elegante—la elegancia espiritual del individuo puede resaltar hasta por bajo la envoltura grotesca del agosto—compañero insuperable de aquel malogrado "Tonitoff", el clown español más grande que ha habido, y más tarde de "Pipo", creador de aquellas graciosas frases de: "Yo soy el manús de la cobay" y de "¡Ay, mi madre", y de tantas otras que luego hemos oído repetir en las pistas, ha abandonado su peluca rubia con la florecita, sus grandes zapatos, sus guantes absurdos, su cara risible de ignorante ladino, para convertirse en el empolvado clown, de figura esbelta, de trajes vistosos, hijosos, en los cuales chocan, con estridente paradoja, lo arbitrario de las formas con la riqueza de las telas y pederías.

Y Seiffert, transformado de agosto en clown, continúa siendo el artista de siempre. Enciclopédico, ingenioso, elegante, atrayendo la simpatía del público, que le prodiga los aplausos concedidos al artista, que por ser siempre artista triunfa porque nació para triunfar.

En un rato de charla con Seiffert, mientras terminado el trabajo deja libre su rostro infantil del empolvado de clown, recordamos tiempos pasados, antiguos amigos, incidencias de la vida.

Y al considerar cómo este hombre ha podido pasar sin esfuerzo de un papel a otro, recordamos que antes que agosto fué acróbata, barrista, saltarín, ecuyere, musical, etc., y nos repetimos una frase que le hemos oído varias veces, dicha con el gracejo de esa media lengua de hablar extranjero:

—Yo valgo por ocho hombrges, "poque" puero hablag en ocho idiomas.

#### MARIN SANCHO

Advertimos a los señores que nos remiten espontáneamente originales literarios, para su publicación, que nos es imposible acceder a sus solicitudes. El diario tiene un espacio limitado para la colaboración y un contrato con determinados publicistas, para ese aspecto del periódico. No podemos, pues, acoger nuevas colaboraciones, aun lamentando mucho no acceder a los reiterados ruegos que diariamente recibimos.

## DESDE TERUEL

### Por resentimientos familiares un anciano es herido gravemente por su hijo político

(Por teléfono)

Comunican de Cella que hoy se ha desarrollado un sangriento suceso motivado por antiguos resentimientos familiares.

Cuando se hallaba en una finca de su propiedad el vecino Ramón González, de 71 años, acompañado de su nieto de siete años, llamado José, se presentó su yerno Juan Camo Ruj, de 46 años, e inopinadamente le agredió con un garrote, causándole heridas en diferentes partes del cuerpo, de pronóstico grave.

El agresor ha sido detenido, ingresando en la cárcel a disposición del Juzgado.—CANO JARQUE.

## LOS REMOLACHEROS Y CAÑEROS

### Se pide una Conferencia nacional del azúcar

Y QUE LOS TECNICOS ESTUDIEN LAS SEMILLAS DADAS POR LOS AZUCAREROS

MADRID. — Se ha reunido el Consejo Directivo Nacional de la Unión de Remolacheros y Cañeros Españoles, con asistencia del vicepresidente, don Rafael de Roda; el secretario general, don José María Hueso, y los delegados de las Uniones Regionales de Remolacheros y Cañeros, don Antonio Vinós, don Manuel Hidalgo de Cisneros, de Alavá-Miranda de Ebro; don Onésimo Redondo, don Luis Martín, de Castilla la Vieja; don José M. Vargas, de Aragón, Navarra y Rioja; don Angel Crespo, don Manuel Suardiaz, de Madrid-Toledo, y don José María Banqueri, de los litorales de Almería, Málaga y Granada.

Los delegados regionales dieron cuenta del próspero desenvolvimiento de las Uniones de sus diversas zonas. En este orden acordóse la inmediata organización de Granada y Lérida.

Se reconocieron los buenos servicios de las Comisiones arbitrales de la Industria Azucarera, ya que, en general, han normalizado la recepción y entrega de la primera materia.

Respecto al precio que para la tonelada de remolacha y caña anuncian las Sociedades azucareras, la R. U. C. E. mantiene su criterio de que este precio no es justo, ya que no está en relación con los beneficios que obtienen las azucareras.

Igualmente acordó apoyar la petición que la Unión de Aragón, Navarra y Rioja ha presentado al ministro de Economía Nacional para que los elementos técnicos estudien y contrasten la semilla de remolacha dada por las azucareras, a lo que dicha Unión atribuye la causa de la considerable merma que en la producción están sufriendo este año los remolacheros.

Por último, se acordó ratificar la petición de la inmediata celebración de la Conferencia Nacional del Azúcar, como medio de estudiar el problema azucarero y propugnar soluciones.

## La visita de los duques de Aosta



Para muy en breve se anuncia la visita de España de los duques de Aosta, primos de rey de Italia, que vienen a nuestro país atraídos por el espectáculo maravilloso de las Exposiciones de Barcelona y Sevilla.